Библейско-богословская коллекция
Серия «БИБЛЕИСТИКА»
Святоотеческое наследие

Святитель
КИРИЛЛ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

ТОЛКОВАНИЕ НА ПРОРОКА СОФОНИЮ

Перевод П.И. Казанского под ред. М.Д. Муретова

Опубликовано:
Богословский вестник, 1895, 3, Прил., с. 327-338;
1895, 6, Прил., с. 339-370; 1896, 3, Прил., с. 371-386;
1895, 8, Прил., с. 387-402.


Кафедра библеистики МДА


Фонд «Серафим»

Москва
2006

ТОЛКОВАНІЕ

на пророка Софонію.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Софонія пророчествуетъ въ Іерусалимѣ. Онъ былъ по плоти не безъизвѣстнаго рода и не принадлежалъ къ числу тѣхъ, которые имѣли обыкновеніе говорить ложь и свои слова выдавать предъ слушателями за божественныя, о которыхъ и Іезекіилъ сказалъ: *лютѣ прорицающимъ отъ сердца своего, а отнюдъ не видящимъ* (Іез. 13, 3) и самъ Богъ всяческихъ устами Іереміи: *не посылахъ пророки, а они течаху: не глаголахъ къ нимъ, и тіи пророчествоваху* (Іер. 23, 21). Напротивъ, онъ былъ истинный пророкъ, передававшій глаголы изъ устъ Господа и исполненный Духа Святаго и какъ бы отъ благаго источника сердца своего изливавшій благая; ибо языкъ святыхъ не умѣетъ говорить ложь. Цѣль же его пророчества состоитъ въ порицаніи бывшихъ во Іерусалимѣ двухъ колѣнъ, говорю, Іудина и Веніаминова; ибо онъ обвиняетъ ихъ въ нечестіи и безбожной преданности идольскимъ заблужденіямъ и въ чрезмѣрной наклонности ко всему неблагоугодному Богу. Не безъ пользы прибавлено здѣсь и указаніе на время царствованія, въ которое онъ произнесъ это (пророчество) предъ оскорбителями (Бога), дабы

мы, изучая тогдашнее состояніе дѣлъ, уразумѣвали, почему и какъ великъ былъ гнѣвъ Божій на нихъ.

Глава I, ст. 1. *Слово Господне, еже бысть къ Софоніи сыну Хусіину, сыну Годоліину, Аморіину, Езекіину, во дни Іосіи сына Амоса* [1]) *царя Іудина.*

Итакъ (буду излагать подробно то, что полезно читателямъ) царствовалъ нѣкогда во Іерусалимѣ Езекія, мужъ весьма преданный Богу, ревнитель благочестія, блюститель правды, врагъ заблужденія и истребитель вреднаго идолослуженія. Это ясно засвидѣтельствовало о немъ и священное Писаніе. Когда онъ царствовалъ во Іерусалимѣ, сдѣлалъ нашествіе Сеннахиримъ, владыка Ассирійскій, взялъ Самарію и переселилъ Израиля, то есть десять колѣнъ, въ горы Персовъ и Мидянъ. Но предавъ пламени не малое число городовъ царства Іудейскаго, онъ не могъ овладѣть Іерусалимомъ, находившимся подъ защитою Божіей. Потомъ послѣ смерти Езекіи царскую власть получаетъ сынъ его Манассія, который былъ такъ нечестивъ, что не оставилъ безъ исполненія ни одного вида нечестія. О немъ въ четвертой книгѣ Царствъ написано такъ: *и сотвори лукавое предъ очима Господнима, и хождаше въ слѣдъ мерзостей языковъ, ихже отрине Господь отъ лица сыновъ Израилевыхъ. И обратися, и созда высокая, яже разори отецъ его Езекіа, и воздвиже жертвенникъ Ваалу, и сотвори дубравы, якоже сотвори Ахаавъ царь Израилевъ, и поклонися всей силѣ небесной, и поработа имъ. И созда олтарь*

[1]) *Ἀμώς*, какъ и Алекс. код., мног. др. рук. (Holmes and Parsons) Өеод. Монс. (Migne, Patr. gr. t. 66. col. 449. B) и Араб. (у Вальтона). Др: *Ἀμών*— Слав: Амоня Ват. код. Алекс. Грабе—Брейтинг., Өеодоритъ (ed. Sirm. II. 863. c.). Вульгата,—или *Ἀμμών* въ Синайскомъ код. и LXX по Іерон и самъ Іерон. (Migne 25, 1338, B и 1340, A; ср. Sabat. ad h. loc.), соотв. Евр. Халд. Сир. (у Вальт. Черіани II. 202. c) и у св. Ефрема Сирина (In Soph. y Lamy, S. Ephraemi Syri Himni et Sermones, t. II. col. 283).

въ дому Господни, якоже рече: во Іерусалимѣ положу имя мое. И сотвори олтарь всей силѣ небеснѣй, на дву дворѣхъ дому Господня: и сопровождаше сыны своя чрезъ огнь, и вражаше, и волшвенія творяше и т. д. (4 Цар. 21, 2—6). За такія нечестивыя дѣла Манассіи наконецъ вознегодовалъ Богъ и сталъ угрожать навести на Іерусалимъ гнѣвъ Свой. Написано же объ этомъ такъ: *и глагола Господь рукою рабовъ своихъ пророковъ, глаголя: за сія, елика сотвори Манассіа царь Іудинъ мерзости сія лукавыя, се азъ наведу злая на Іерусалимъ, и простру на Іерусалимъ мѣру Самарійскую, и предамъ ихъ въ руки враговъ ихъ* (4 Цар. 21, 10—14). И угрожалъ Богъ, что Онъ наведетъ это на жителей Іерусалима въ непродолжительномъ времени. Когда же умеръ Манассія, воцарился сынъ его Амонъ, который нисколько не уступалъ отцу въ безбожной жизни, напротивъ до такой степени соперничествовалъ съ нимъ въ нечестіи, что наконецъ, кажется, даже превзошелъ его. Когда же и онъ умеръ, воцарился Іосія, сынъ его, который впрочемъ былъ подражателемъ благочестія Езекіи и ревностнымъ любителемъ его нравовъ. Такъ онъ разорилъ жертвенники и капища и очистилъ божественный храмъ отъ мерзостей Манассіи и повелѣлъ священнослужителямъ совершать установленное во славу Божію по закону. Кромѣ того предалъ огню колесницу солнца, изгналъ изъ Іерусалима лжепророковъ, птицегадателей, волшебниковъ и знахарей. Предавъ мечу не малое количество жрецовъ, сожегъ ихъ на жертвенникахъ идоловъ и низпровергъ жертвенникъ телицъ Веѳильскихъ, который устроилъ Іеровоамъ. Поелику онъ былъ такъ преданъ Богу; то Богъ отложилъ гнѣвъ Свой и (при немъ) не привелъ въ исполненіе ни одну изъ угрозъ своихъ. Когда же умеръ и

Іосія, воцарился Іоахазъ, котораго побѣдилъ и сдѣлалъ узникомъ Фараонъ Нехао, увѣнчавъ царскою честію Іехонію, другого сына Іосіи. И когда царствовалъ сей послѣдній, въ Іудею вторгся Навуходоносоръ, который, опустошивъ всю страну, взялъ Іерусалимъ, предалъ пламени божественный храмъ и отправилъ въ свою страну вмѣстѣ со священными сосудами въ качествѣ военноплѣнныхъ Іуду и Веніамина. Надобно знать, что Вавилонянинъ жестоко сокрушилъ и разрушилъ и города иноплеменниковъ, лежавшіе при морѣ, разумѣю Газу и Аскалонъ и другіе съ ними, — также Идумеевъ и Аммонитянъ; ибо пророческое слово воспоминаетъ и объ этомъ.

Ст. 2. 3. *Оскудѣніемъ да оскудѣютъ* [1]) *отъ лица земли, глаголетъ Господь: да оскудѣетъ человѣкъ и скоти, да оскудѣютъ птицы небесныя и рыбы морскія: и изнемогутъ нечестивіи* [2]), *и изъиму беззаконныя отъ лица земли, глаголетъ Господь.*

Здѣсь въ гиперболическихъ выраженіяхъ даетъ пророчество о томъ, что страна ихъ будетъ какъ бы совершенною пустынею и едва уже не погибаетъ

---

[1]) Слав. чит. здѣсь еще: *вся*, какъ Альд., мн. рук. Θеод. Мопс Θеодоритъ. Араб. (?). Вульг. согл Евр., Халд., Сир. Но, кромѣ Син. Ват. Алекс. кодд., нѣтъ въ Итал. у Кипріана (Testim III. 47. ed. Hartel. p. 153) и LXX Іерон. Кромѣ того им. разночт: *ἐκλιπέτω, ἐκλειπέτω* и *'ἐκλιπέτωσαν* (*τὰ πετεινά*).

[2]) *καὶ ἀσθενήσουσιν οἱ ἀσεβεῖς*, Слав.: да (?) изнемогутъ. Такъ еще Араб. Θеод. Мопс. Сиро--гекз. и др. мн. По Іерон. эти слова внесены изъ Θеодотіонова перевода (они дѣйствительно не чит. у Кипр. loc. cit. и кодд. 130 и 311), вмѣсто которыхъ Симм. чит.: et scandala cum impiis = *τὰ σκάνδαλα σὺν (τοῖς) ἀσεβέσι* (код. Barb. у Field'a 86), а 5-е изданіе: et infirmitas cum impiis, т. е. исчезнутъ или собраны будутъ (Іер. Patr. lat. t. 25, col. 1540. R). Какъ Сим. чит. Θеодоритъ (ibid). Чтеніе это соотв. Евр., Халд. и Сир. но у св. Ефр. совсѣмъ нѣтъ, какъ у Кипр. (Lamy ibid.). Вульг: et ruinae impiorum erunt. и, кромѣ код. Барб. (86), въ которомъ оно стоитъ съ именемъ Симмаха, читается въ текстѣ вмѣсто *καὶ ἀσθ. οἱ ἀσ* въ код. 36, 238 (на полѣ) и 240. см. Field'a Origenis hexapla, t. II., p. 1012).

со всѣми обитателями ея; ибо мы конечно не скажемъ, если находимся въ здравомъ умѣ, что Владыка всяческихъ устремляетъ гнѣвъ Свой и на безсловесныхъ животныхъ и на рыбъ и на птицъ. Напротивъ, это болѣе побуждаетъ слушателей понимать въ томъ смыслѣ, что вообще никому (изъ людей) не будетъ оказано пощады. Но какъ при потопленіи корабля вмѣстѣ съ находящимися на немъ пловцами ничто не остается, такъ и со взятіемъ Іудеи ничто, говоритъ, не спасется, ни человѣкъ, ни животное, ни птица, ни рыба. Но поелику были вѣроятно въ ней такіе, которые жили согласно съ закономъ и имѣли поведеніе благопристойное и достойное удивленія; то,—дабы не показалось, что Онъ устремляетъ гнѣвъ Свой на всѣхъ сплошь и безъ разбору и губитъ праведнаго вмѣстѣ съ неправеднымъ и вмѣстѣ съ беззаконными и нечестивыми истребляетъ и благочестиваго, — съ этою именно цѣлью выразительно указываетъ, на кого обрушатся послѣдствія Его гнѣва; ибо сказалъ, что *изнемогутъ нечестивіи, и изыму беззаконныя отъ лица земли. Изнемогутъ*, падая отъ руки враговъ: *изымутся* же беззаконные, какъ умершіе и ставшіе жертвою меча, или какъ отведенные въ плѣнъ и сдѣлавшіеся рабами своихъ побѣдителей.

Но еслибы кто пожелалъ примѣнить это къ нравамъ и образу жизни людей, то подъ человѣкомъ и скотами и прочимъ онъ долженъ разумѣть людей. живущихъ по плоти и имѣющихъ земное мудрованіе, пристрастныхъ къ скоропреходящему, которымъ и божественное слово сказало: *азъ рѣхъ: бози есте и сынове Вышняго вси: вы же яко человѣцы умираете* (Псал. 81, 6. 7): ибо у святыхъ жизнь уже не человѣческая, но болѣе божественная и духовная, если истинно то,

что они *ходятъ во плоти*, живутъ же не по плоти (2 Кор. 10, 3), но имѣютъ жительство на небесахъ (Фил. 3, 20). А подъ скотами онъ долженъ разумѣть живущихъ въ великомъ невѣжествѣ и медленныхъ умомъ, о которыхъ (Богъ) говоритъ устами Давида: *человѣкъ въ чести сый не разумѣ* и далѣе (Псал. 48, 13) и повелѣваетъ, говоря: *не будите яко конь и meскъ* [1]), *имже нѣсть разума* (Псал. 31, 9.). Подъ птицами же будемъ разумѣть людей, имѣющихъ превозносящійся и какъ бы въ воздухѣ парящій умъ, старающихся высокомудрствовать и отвращающихся отъ смиренномудрія (Римл. 12, 16). А таковъ всякій гордецъ и кто всецѣло преданъ грѣхамъ богоненавистной гордости. Подъ рыбою же разумѣй неразумнѣйшую толпу. Рыбы суть самыя безгласныя существа. А такова и есть толпа, которая, какъ бы нѣкоторымъ моремъ будучи объята смятеніемъ жизни и питаясь соленымъ и горькимъ удовольствіемъ совершающихся въ ней дѣяній, соблюдается для сѣтей смерти и имѣетъ концемъ жизни погибель. Посему такіе *оскудѣютъ*, когда Богъ подвергнетъ ихъ взысканію и накажетъ ихъ, какъ ведущихъ распущенную жизнь и не перестающихъ огорчать Его.

Ст. 4—6. *И простру руку мою на Іуду, и на вся живущія во Іерусалимѣ: и изъиму отъ мѣста сего имена Ваалова и имена жреческа* [2]), *и поклоняющихся*

---

[1]) *ἡμίονος*—мулъ, лошакъ.

[2]) Такъ Син. Ват. Ал. код.. Араб. (Вальт) и др. Но Слав. приб: со *жерцами—ἱερέων μετὰ τῶν ἱε͜ έων* (др. *ἱερῶν*)—такъ Компл. Альд. *(ἱερων)*, во мн. кодд., LXX Iерон. (sacerdotum cum sacerdotibus), Θеод. Мопс. *(τὰ τῶν ιερῶν μετὰ τῶν ἱερέων)* Θеодоритъ *(τῶν ἱερέων μ. τ. ἱερῶν)*. Согл: Евр., Халд., Сир. (но у св. Ефрема ibid. совсѣмъ нѣтъ этихъ словъ)., Вульг. (aedituorum cum sacerdoti bus). Ак. (*τῶν τεμενιτῶν*), Сим. *(βεβήλων* или *βεβηλωμενων* или *μεμιασμένων)*, Θеод. ост. евр. слово *(τῶν χωμαρέιμ)*. Въ Сирогекс. эти слова помѣщены на полѣ (Field). Русс. *имя жрецовъ со священниками.*

на покровѣхъ воинству небесному, и [1]) *кленущихся* [2]) *царемъ своимъ* [3]), *и уклоняющихся отъ Господа Бога* [4]), *и не ищущихъ* [5]) *Господа, и не придержащихся Господу.*

Прикровенно сказанное поясняетъ теперь и прямо говоритъ, что гнѣвъ божественный постигнетъ колѣно Іудино и Іерусалимъ. Говоритъ, что распрострется на него рука Его, какъ бы схватывающая и поражающая и подчиняющая ихъ тѣмъ, которые скоро ожидаются и будутъ производить опустошенія и ихъ, заключенныхъ въ узы рабства, уведутъ изъ ихъ родной страны. Но обнаруживаетъ и преступленія ихъ: изчезнутъ, говоритъ, имена Вааловы и погибнутъ вмѣстѣ съ ними имена жрецовъ,—и этимъ указываетъ на то, что у нихъ было великое множество идоловъ и различные виды заблужденія. А что народъ Іудейскій будетъ истребленъ войною и доведенъ до такой малочисленности, что можетъ быть уже не будетъ произносящихъ имя Ваала, или могущихъ находиться при идольскихъ капищахъ, на это тонко намекнулъ, говоря, что истребятся имена идоловъ ихъ и жрецовъ. Слово: *имена* употребляетъ вмѣсто: *память* или *слава*. Такъ толкуетъ и Соломонъ, говоря: *лучше имя доброе, нежели богат-*

---

1) Опуск; *καὶ προσκυνοῦντας*, какъ Алекс. и нѣк. кодд., Компл., Іерон. Итал., Сиро-гекз. имѣетъ на полѣ, Араб. (какъ св. Кириллъ), Өеод. Мопс. Өеодоритъ и Слав. Читаютъ согл. евр: Ват. Син. (вмѣсто *δωματα* чит: *ιδωλα*) Вульг. Сир. Халд.

2) Опуск: *τοὺς ὀμνύοντας κατὰ τοῦ κυρίου καί*—Слав: *кленущихся Господомъ и*, какъ Ал. и др. кодд. Араб. и др. Имѣютъ; Син. Ватик. Евр. Халд. Сир. Вульг. Итал. LXX Іерон. Өеод. Мопс. и Өеодоритъ.

3) Такъ Син. Ват. Ал. и мн.,—другіе; *τοῦ Μελχώμ* или *Μολόχ, τῆς βασιλείας αὐτοῦ* и М. съ *του β.* на полѣ. Разночт. объясн. нарицательнымъ переводомъ собств. евр. имени языческаго идола.

4) *τοῦ Θεοῦ*—такой варіантъ имѣется еще въ cod. 40 (Holmes and Parsons) и не соотв. Евр.

5) *τοὺς ζητοῦντας*—такъ Син. Ват. и др. мн. Но въ др. (XII. 106 118.— и Алекс. изд. у Holm. and Pers.) и Вульг.: *ζητήσαντας*

ство многое (Пр. 22, 1). Вмѣстѣ съ жрецами и именами Ваала погибнутъ, говоритъ, и поклоняющіеся на кровляхъ домовъ. А это вѣроятно были тѣ, которые имѣли обычай поклоняться лунѣ и созвѣздію медвѣдицы и прочему воинству небесному. *Изъиму*, говоритъ далѣе, и *кленущихся царемъ своимъ*. У впадшихъ въ заблужденіе былъ обычай произносить клятву небомъ и въ честь его говорить много и съ великимъ почтеніемъ восклицать: клянусь царемъ и владыкою—солнцемъ. И дѣлающіе это по необходимости должны удаляться отъ любви къ Богу, хотя законъ ясно говоритъ: *Господу Богу твоему поклонишися, и тому единому послужиши и именемъ его кленешися* (Втор. 6, 13). Такъ и Іеремія свидѣтельствуетъ о соблюденіи этой заповѣди Моисеевой Израильтянами; онъ говорилъ Богу, отвращая Его отъ гнѣва на нихъ: *живетъ Господь глаголютъ* (Іер. 5, 2). А подъ *не ищущими Господа* и не пекущимися прилѣпиться къ Нему *(непридержащихся Господа)* по всей вѣроятности должно разумѣть проводящихъ жизнь дурную и постыдную и возлюбившихъ поведеніе беззаконное; ибо ищемъ мы Бога не пространственно, а напротивъ, думаю, дѣйственно, посредствомъ истиннаго познанія, не имѣющаго въ себѣ ничего укоризненнаго, посредствомъ вѣры и справедливости, стремленія и готовности ко всему́, что святымъ почитается и пріятнымъ Ему. Необходимо знать, что и это совершено было самимъ царствовавшимъ тогда во Іерусалимѣ, Іосіею говорю, при которомъ было это пророческое слово. Онъ разрушилъ жертвенники и капища и рукотворенныхъ идоловъ: предалъ мечу жрецовъ, лжепророковъ, птицегадателей. Впрочемъ, кажется, Пророкъ указываетъ совсѣмъ не настоящія дѣла и говоритъ не о томъ,

что уже совершилось, но, вѣрнѣе, предвозвѣщаетъ, что это будетъ впослѣдствіи, что̀ и совершено Навуходоносоромъ, такъ поступившимъ не во славу Божію, ибо почему и зачѣмъ онъ сожегъ и божественный храмъ?,—истребившимъ и сожегшимъ вмѣстѣ съ идолами и покланяющихся имъ.

Ст. 7. *Убойтеся отъ лица Господа Бога, зане близъ денъ Господенъ, яко уготова* [1]) *Господь жертву свою, и освяти* [2]) *званныя своя.*

Въ угрозы съ пользою вноситъ увѣщаніе и, устрашивъ ихъ ужасными событіями, поспѣшаетъ къ предсказанію лучшаго, повелѣвая имъ внимательно взирать (это, думаю, и значитъ: *убойтеся*) [3]) на Бога всяческихъ и стремиться исправить стези жизни и немедленно обратиться къ тому, что пріятно и угодно Ему. Должно же, говоритъ, имъ оказаться такими *отъ лица Господа*, по сказанному устами Исаіи: *измыйтеся, и чисти будете, отъимите лукавства отъ душъ вашихъ предъ очима моима, престаните отъ лукавствъ вашихъ* (Иса. 1, 16); ибо не одно и тоже удалить лукавство отъ взоровъ человѣческихъ и предъ лицемъ Божіимъ. Напротивъ, между этими дѣйствіями существуетъ весьма большое различіе, такъ что злой и нехорошій въ нравственномъ отношеніи человѣкъ иногда пріобрѣтаетъ славу богобоязненнаго и прикрывается именемъ добраго человѣка, не бубучи такимъ на самомъ дѣлѣ. Посему Христосъ и говоритъ: *внемлите отъ* тѣхъ, *иже приходятъ къ вамъ во одеждахъ овчихъ, внутрь же волцы хищницы* (Матѳ. 7, 15). Таковъ тотъ, кто богобоязненъ въ глазахъ людей,

---

[1]) и [2]) *ἡτοίμασε... ἡγίασε*, такъ одни, но Ват. -*ακε*, а Ѳеод. Монс. и Син: *ἡτοίμασεν* и *ἡγίακεν*.

[3]) *ὑποβλέπεσθαι* букв. подсматривать, слѣдить внимательно и осторожно,— *εὐλαβεῖσθαι*: держать себя осторожно, боязливо, внимательно.

но никакъ не въ очахъ Божіихъ. Но тотъ, кто истинно чистъ предъ лицомъ Божіимъ, не только во внѣ показываетъ свою доброту и принимаетъ видъ добраго, но и сердце имѣетъ чистое и такимъ оказывается (предъ Богомъ); ибо нѣгдѣ и Соломонъ сказалъ: *предъ очима бо суть Божіима путіе мужа, всяже теченія его назираетъ* (Притч. 5, 21). Днемъ же Господнимъ называетъ время плѣненія, о которомъ и говоритъ, что оно близко, не оставляя для болѣе безпечныхъ возможности помышлять и думать въ себѣ самихъ, что будетъ нѣкая продолжительная отсрочка предвозвѣщеннаго и они избѣгутъ страданій, достигнувъ конца своей жизни; ибо по случаю предсказаній весьма скорбныхъ событій Іудеи имѣли обыкновеніе думать и говорить нѣчто подобное. Посему-то Богъ нѣгдѣ сказалъ Іезекіилю: *сыне человѣчь, се домъ Израилевъ преогорчеваяй, глаголюще глаголютъ, видѣніе, еже сей видитъ, на дни многи, и на времена долга сей прорицаетъ, сего ради рцы къ нимъ, сія глаголетъ Господь Богъ, не продолжатся ктому вся словеса моя, яже возглаголю: яко возглаголю слово, и сотворю, глаголетъ Адонаи Господь.* (Іезек. 12, 27—28). И теперь, какъ я думаю (съ тою же цѣлію) утверждаетъ, что приблизился день Господень и готова жертва Его и освящены званные. Жертвою называетъ имѣвшее совершаться по соизволенію Его избіеніе нечестивыхъ. А званными называетъ Халдеевъ, о которыхъ говоритъ, что они освящены, не потому, чтобы они сдѣлались святыми, но потому, что они назначены и призваны Богомъ къ сожженію Іудеи и къ истребленію безъ всякой пощады жителей ея. Нѣчто подобное говоритъ Св. Писаніе и въ другомъ мѣстѣ. Персы и Мидяне и сражавшіеся вмѣстѣ съ Киромъ были при-

званы противъ Ниневіи,—и о нихъ сказалъ Богъ: *освящении суть, и азъ веду ихъ, исполини идутъ исполнити ярость мою радующеся, вкупѣ и укоряюще* (Иса. 13, 4). Итакъ въ этихъ словахъ освященіе означаетъ не отложеніе грѣховности и не полученіе Св. Духа, но какъ бы предопредѣленіе и назначеніе извѣстныхъ людей къ исполненію подобнаго какого либо дѣла.

Ст. 8. 9. *И будетъ въ день жертвы Господни, и отмщу на князи и на домъ царскій, и на вся оболченныя во одѣянія чуждая: и отмщу явѣ* [1] *на вся* [2] *на* [3] *предвратныя* [4] *въ день той, исполняющыя домъ* [5] *Господа Бога своимъ нечестіемъ* [6] *и лестію.*

Существуютъ слѣдующія три учрежденія, отъ которыхъ зависитъ благосостояніе городовъ и странъ: царская власть, подчиненныя ей правительственныя должности и преславное священство. Если они пребываютъ въ хорошемъ состояніи, соотвѣтственномъ каждому изъ нихъ; то всѣ зависящія отъ нихъ дѣла находятся въ благоустроенномъ видѣ и подчиненные благоденствуютъ. Но если они захотятъ предпочитать превратную стезю и по ней тотъ часъ же начнутъ ходить, то все придетъ въ нестроеніе и какъ бы въ опьяненіи устремится къ погибели. Какъ во время боли, поражающей тѣлесную голову, необходимо ей сочувствуютъ и соболѣзнуютъ и остальные члены; такъ и, когда начальники укло-

---

1) Ал. и Син кодд. Итал. Альд. Компл. Ѳеод. Монс. и Ѳеодоритъ др переставляютъ *ἐπὶ πάντας ἐμφανῶς*.

2) Ват. опуск. *ἐπὶ πάντας*, которое чит: Ал. Син. и др. мн., Компл. Альд. Итал. Іерон. Сиро-гекз. Ѳеод. Ѳеодоръ Монс. и др-

3) Слав. отпускаетъ *ἐπί* (вслѣдствіе внесенія въ текстъ: *вся?*).

4) *τὰ πρόπυλα* — дворы, портики, — Симм: *ἐπιβαίνοντας* (Field — по код. 86).

5) Слав: *храмъ.* (Халд. и Сир. разумѣютъ домы свои и господъ своихъ).

6) *ἀσεβείας*—Син. Ват. др. мн. Но Алекс. и нѣкот: *ἀνομίας* (kod. 49 Holm. and Pars. *ἀδικίας* LXX Іер. impietate).

нились ко злу и страдаютъ склонностью къ порокамъ, подчиненные необходимо развращаются вмѣстѣ съ ними, ибо подчиненные обыкновенно слѣдуютъ имѣющимъ власть и увлекаются ихъ мнѣніями. Итакъ въ день, говоритъ, угодной Богу жертвы, то есть въ то время, когда должно быть закланіе совершавшихъ страшныя преступленія, гнѣвъ (Божій) найдетъ тогда на самые, первые, отличающіеся отъ другихъ по славѣ и выдающіеся предметы. Таковы суть: домъ царя, потомъ самый близкій къ нему домъ людей, облеченныхъ славою и честію, и третій вслѣдъ за ними, болѣе другихъ получившій отъ Бога преимуществъ, домъ божественныхъ священнослужителей. Вѣдь они суть начальники и вожди народа по чину священства. Онъ сильно обвиняетъ ихъ за то, что они облекались въ одежды чуждыя, то есть дошли наконецъ до такого отвращенія ко всему божественному и до такой степени стали пренебрегать древними узаконеніями Моусея, что не соблюдали даже внѣшняго вида священства, когда опредѣленное время призывало ихъ къ совершенію священнослуженія. Посему какъ сыновья Аарона были истреблены огнемъ и ихъ преступленія и вины состояли въ томъ, что они возложили на жертвенникъ огнь чуждый (Лев. 10, 1—2): точно такимъ же образомъ, думаю, и эти, о которыхъ была рѣчь, подвергаются наказанію за то, что, пренебрегая приличествующимъ имъ благообразіемъ, не облачались по священнически, согласно съ волею законодателя; но, облачившись въ одежды чуждыя, дерзали совершать священнодѣйствія. А это служитъ доказательствомъ крайняго пренебреженія и полнаго неуваженія ихъ къ закону. Также и у другихъ какъ могла явиться забота о соблюденіи закона, когда у вождей народа,

не было никакого уваженія къ нему? Посему-то и говоритъ: *отмщу явѣ на предвратныя*. Этимъ Онъ хочетъ выразить слѣдующее. Часто согрѣшающаго Израиля и не слѣдующаго словамъ Пророковъ, Онъ призывалъ къ покаянію, подобно отцу исправляя его внѣшними страданіями, иногда же касаясь и самыхъ тѣлъ ихъ. Такъ напримѣръ Онъ поражалъ полевые плоды вредоноснымъ вѣтромъ, или ниспосылалъ иногда саранчу и кузнечиковъ, или насылалъ гусеницъ или такъ называемую медвенную росу. Поражалъ же ихъ *раждеженіемъ и златеницею* (горячкою и желтухою), по слову пророка (Амосъ 4, 9). Насылая на нихъ по временамъ эти бѣдствія, Онъ наказывалъ ихъ какъ бы сокровенно. Теперь же, говоритъ, *отмщу явѣ на предвратныя*, то есть: не тайно наведу гнѣвъ, это будетъ уже не саранча, и не медвенная роса на васъ, не тѣлесная немощь, но обнаженный и блистающій мечъ враговъ и угрожающій погибелью нечестиво поступившимъ противъ Меня и въ самыхъ дворахъ храма жестоко убивающій *исполняющія домъ Божій своимъ нечестіемъ и лестію* Что же такое нечестіе и что такое лесть? Другой пророкъ уясняетъ намъ это, говоря о Іерусалимѣ: *старѣйшины его на дарѣхъ суждаху, и пророцы его на сребрѣ волхвоваху* (Мих. 3, 11); и премудрый Исаія возстаетъ противъ него (Іерусалима) и говоритъ: *князи твои не покорятся, общницы татемъ* и далѣе (Иса. 1, 23.).

Итакъ, священнослужителямъ божественныхъ алтарей надобно заботиться о томъ, какъ бы не подвергнуться обвиненію въ такихъ же преступленіяхъ; ибо древніе облачались въ подобающую священнослуженію одежду прообразовательно. Когда же наступило время служенія въ Духѣ, то свѣтлымъ обла-

ченіемъ и нѣкоторою какъ бы священнолѣпною одеждою для каждаго изъ призванныхъ къ священнослуженію да будетъ вѣра правая и непорочная, жизнь евангельская, поведеніе истинное и вполнѣ сообразное съ закономъ, нравъ прямой и свободный отъ пристрастія къ постыднымъ прибыткамъ, помыслъ направленный къ добродѣтели и выше всего чтущій угодное Богу.

Ст. 10. *И будетъ въ день онъ, глаголетъ Господь, гласъ вопля отъ вратъ избодающихъ* [1]), *и плачь отъ вторыхъ* [2]) *и сотреніе веліе отъ холмовъ.*

Ясно описываетъ военныя бѣдствія и изображаетъ нѣкоторыхъ какъ бы падающими и погибающими и оплакивающими себя самихъ, дабы, пораженные величіемъ будущихъ бѣдствій, они рѣшились перейти къ соревнованію о лучшихъ и болѣе сообразныхъ съ закономъ дѣлахъ, и такимъ образомъ избавились бы наконецъ отъ гнѣва (божественнаго); ибо Богъ благъ и не *хощетъ смерти умирающаго, но еже обратитися ему отъ пути своего и жити ему,* по слову пророка Іезекіиля (Іез. 18, 32). Вотъ въ это-то время, говоритъ, отъ однѣхъ воротъ *избодающихъ,* то есть закалывающихъ тѣхъ, которые попадаются, слышенъ будетъ грозный и страшный вопль; ибо

---

¹) *ἀπο πύλης ἀποκεντούντων.* Въ Евр. *ворота рыбъ* или *рыбныя* (Вульт. Сир., Халд., Ак. и др.: *ἰχθυακῆς*—Field по код. 86; ср. Іер. 1348; см. Неем. 3, 3; 12, 39; 2 Парал. 33, 14). Различіе объясняется сходнымъ начертаніемъ словъ: הדגים (דג рыба) и הרגים (отъ הרג—пронзать, умервщлять). Были также ворота овечьи, лошадиныя и др., до 13 названій. Θеодоритъ у Sirm. (865, D) повидимому относитъ *ἀποκεντούντων* не къ *ἀπὸ πύλης*, а къ *κραυγη* т. е. *φωνὴ κραυγῆς ἀποκεντούντων ἀπὸ πυλης.*

²) Вѣроятно во второй части города (4 Цар. 22, 14), за второю стѣною, которая шла вокругъ Офела (2 Парал. 33, 14), почему, быть можетъ, Кимхи и называетъ ихъ עופלא, между тѣмъ какъ Халд. таргумъ (у Вальт.) и Раши: עופא - Офа или *птичныя* ворота (Levy. Wtb. ūb. Targ. 2. 206). Но въ таргумѣ быть можетъ мы имѣемъ невѣрное чтеніе, вмѣсто двойныя см. עוף ibid) ворота = Евр.: вторыя ворота.

всегда при взятіи городовъ вторгающіеся непріятели издаютъ ужасные крики, приводя въ страхъ ихъ жителей и возбуждая другъ друга къ жестокости. Отъ другихъ же воротъ, говоритъ, будетъ раздаваться плачъ и слезы, потому что осажденные будутъ тѣснить другъ друга и каждый будетъ стараться удалиться изъ города, какъ съ тонущаго корабля. *И будетъ*, говоритъ, *сотреніе веліе отъ холмовъ;* подъ холмами можетъ быть разумѣетъ верхній городъ въ Іерусалимѣ, иначе называемый Сіонъ [1]). Или же этимъ намекаетъ на нѣчто другое: во время нападеній враговъ жители всегда убѣгаютъ на вершины горъ, думая, что трудно проходимая мѣстность будетъ служить препятствіемъ врагамъ и задерживать стремительность ихъ преслѣдователей. Такъ Господь предвозвѣстилъ Іудеямъ: *егда же узрите обстоимъ Іерусалимъ вои: тогда сущіи во Іудеи да бѣгаютъ въ горы* (Лук. 21, 20. 21). Итакъ, когда Богъ поражаетъ и тѣхъ, кои рѣшились презрѣть Его заповѣди, требуетъ къ наказанію за грѣхи, тогда страждущимъ ничто не поможетъ,—ни весьма укрѣпленный городъ, ни не сокрушимыя твердыни стѣнъ, ни высоты горъ, и дикость скалъ, ни непроходимость мѣстности; спасаетъ ихъ только покаяніе, преклоняющее Судію на милость и смягчающее Его гнѣвъ и легко склоняющее благаго по природѣ Создателя къ свойственной Ему кротости. А лучше всего надобно всячески остерегаться, какъ бы не оскорбить Его. Но поелику природа человѣческая всегда удобопреклонна ко злу и *много согрѣшаемъ вси* (Іак. 3, 2), совсѣмъ не обладая стойкостью въ добродѣтели; то по крайней мѣрѣ обращеніемъ къ лучшему постараемся

[1]) Ср. 4 Цар. 22, 14; Неем. 11, 9 и Іос. Флав. Antiq. XV. 11. 5. ed. Niese V. 406 сл.

исправить наши нравы и покаяніемъ своимъ да преклоняемъ къ милосердію благаго по своей природѣ, какъ я недавно сказалъ, Господа всяческихъ.

Ст. 11. *Восплачите*[1]) *живущіи въ посѣченный*[2]), *яко уподобишася*[3]) *вси людіе Ханаану, и*[4]) *потребишася вси величающіися сребромъ.*

Сими словами указываетъ на то, что мечъ Вавилонскій никому не окажетъ пощады и до основанія истребитъ всю Іудею. А оставшимся въ Іерусалимѣ и смогшимъ спастись (отъ нихъ) бѣгствомъ повелѣлъ оплакивать Іудею, какъ разрушенную, и славный у нихъ городъ, какъ посѣченный, - за то, что весь народъ въ немъ ревновалъ объ обычаяхъ Хананеянъ и старался усвоить себѣ ихъ нравы,—и такимъ образомъ сравняться съ нимъ во всемъ, а даже по-

[1]) *θρηνήσατε* въ Син. Ват. Алек. кодд. и др. Слав.: плачите—*θρηνεῖτε* Альд. и во мног. поздн. рук.

[2]) *κατακεκομμένην* —такъ LXX., Итал., Араб., Слав., принимая евр: מכתש за причастіе въ формѣ гофаль, отъ כתש. Многіе принимаютъ за собственное названіе одного изъ предмѣстій Іерусалимскихъ, гдѣ жили Финикійскіе купцы имѣли свои лавки (ср. Зах. 14, 21). Сирскій удерживаетъ еврейское слово. Халд.: живущіе въ долинѣ Кедронъ. Имя, вѣроятно, произошло отъ положенія мѣстности въ углубленіи или котловинѣ (Такъ Мидрашъ даетъ такое же названіе Тиверіадѣ см. Furst, Lex.). Іеронимъ перев.: pila in qua frumenta tunduntur, vas concavum, Ак.: *Εἰς τὸν ὅλμον*—Іерон. ib. 1349. А—В., или по код. Barb. Field 86: Ак. и Сим.: *τῶν ὅλμων*)—ступа, толчея для зерноваго хлѣба (Притч. 27, 21). Оно означаетъ также: впадина, пропасть, Өеодот.: *ἐν τῷ βάθει* (Field. по код. 86 или Барб.). Наконецъ код. 68 и Альд чит: *οἰκουμένην* (?.

[3]) *ὡμοιώθη* - такъ Син. Ват. Алекс. др. Итал. Іерон. и Араб. Другіе: посѣченъ, истребленъ, сокрушенъ (Халд. имѣетъ оба чтенія: אתבר—и т. п. отъ תבר—fractus est и דמי = Евр. דמה: Levy, 1, 179 и 2, 527). Третій переводъ: смолкъ, онѣмѣлъ отъ ужаса, пришелъ въ столбнякъ (Вульг.: conticuit,— Сир: передаетъ глаголомъ תוה stupuit). Всѣ эти значенія имѣетъ Евр.: דמה

[4]) *καί* чит. также въ Ват. и Алекс. т., мн. рук. Компл. и Сир. (ואבדו) отъ אבד у Вальт. и Чер: *и погибнутъ*,—но у Св. Ефр. Сир. Lamy, II. col. 288: ואבדר отъ בדר - *и развѣю*). Нѣтъ, соотвѣтственно Еврейскому, въ Син. Ват Алекс. код. и мн., у Өеод. Мопс. Өеодорита, LXX Іер., Вульг., Халд. и Араб.

жалуй и превзойти ихъ и оставить назади, хотя иноплеменники Хананеи были богоненавистны, пре-преступны и весьма преданы всему постыднѣйшему. Посему въ Св. Писаніи нѣкто подвергается такой укоризнѣ: *племя Ханаане, а не Іудино* (Дан. 13, 56). А что богатство не принесетъ имъ пользы, а окажется ничтожною и хрупкою опорою, на это опять указываетъ, утверждая, что *потребишася величающіися сребромъ,* то есть обыкновенно много думающіе о себѣ по причинѣ богатства и денегъ и по этому самому чрезмѣрно надмевающіеся. А поелику они побѣждены были страстью къ постыднымъ прибыткамъ и преданы были ей до того, что, какъ онъ говоритъ, *наполнили домъ Божій своимъ нечестіемъ и лестію:* то по справедливости изобличаетъ богатство, какъ нѣчто безсильное и безполезное и не могущее никого спасти. Итакъ *лучше имя доброе, неже богатство много* по написанному (Притч 22, 1); ибо *не пользуютъ сокровища беззаконныхъ, правда же избавитъ отъ смерти* (Притч. 10, 2),—и поистинѣ превосходнѣе малая доля со страхомъ Божіимъ, нежели многія стяжанія съ неправдою.

Ст. 12. *И будетъ въ день той* [1]), *изыщу Іерусалима съ свѣтильникомъ, и отмщу на мужи нерадящія о стражбахъ своихъ: глаголющыя* [2]) *въ сердцахъ своихъ: не имать блага сотворити Господь, ниже имать озлобити* [3]).

---

[1]) Ватик. и Син. код. LXX Іерон., Итал. (Sabat.), Θеод. Мопс., Θеодорит. и др., соотв. Евр. Вульг. и др. Слав: *въ той день,* какъ въ Алекс. код. Компл. и нѣк. рук.

[2]) *οι λέγοντες*—Син. и Алекс. код. (но безъ *ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν*), соотв. Евр., Халд. и Вульг. Но Ват. код: *οἱ δὲ λ.* Альд., нѣк. рук., LXX, Іер. Итал, Sab.) и Сир.: *καὶ οἱ λ.* Компл., нѣк. рук., Θеод. Мопс. и Θеодоритъ: *τοὺ. ἐγοντας* (ср. Sabatier къ эт. м.).

[3]) Св. Кир.: *οὐδ᾽οὐ μη κακώσῃ*—такъ Алекс. код. и мн. др. и *κακώσει* код. 106 (Holm. and Pars). Но Ват., Θеод. Мопс., Θеодоритъ: *οὐδὲ μὴ κακώσῃ,* Син. и др. Komhl. и код. 26. *κακωσει.*

Что имѣли содѣлать враги, руководимые необузданною яростью противъ плѣнныхъ, то̀ Богъ относитъ къ собственному Своему лицу, не въ томъ смыслѣ, что Самъ Онъ будетъ совершителемъ столь постыдныхъ дѣлъ, но напротивъ въ томъ, что Онъ, по требованію правды, попуститъ совершиться надъ нечестивыми послѣдствіямъ Своего гнѣва. Истинно, поэтому, то, что прикровенно сказалъ Соломонъ въ притчахъ: *не безъ правды бо простираются мрежи пернатымъ. Сіи бо убійству пріобщающеся сокровиществуютъ себѣ злая* (Притч. 1, 17.). Между тѣмъ какъ они могли бы избѣжать наказанія и отмщенія, избравши вмѣсто зла добродѣтель, они возбуждаютъ противъ самихъ себя гнѣвъ (божественный), и, по суду людей правильно разсуждающихъ, подвергаютъ свои души добровольной погибели. Итакъ обыскивается *Іерусалимъ со свѣтильникомъ*. Нѣчто подобное пришлось испытать Іудеямъ отъ Римлянъ именно тогда, когда Іерусалимъ былъ взятъ Веспасіаномъ и Титомъ. Римляне, какъ разсказываетъ Іосифъ (Флавій), весьма подробно и трогательно изобразившій страданія Іудеевъ, послѣ пораженій во время битвъ и послѣ погибели неисчислимаго множества людей въ городѣ, со свѣтильникомъ отыскивали скрывающихся въ пещерахъ и подземельяхъ и, выводя на свѣтъ, жестоко и безжалостно умерщвляли ихъ. Говоритъ, что отмститъ имъ, какъ нерадиво относящимся *къ стражбамъ своимъ*, то есть, или къ законамъ, назначеннымъ къ исполненію при извѣстномъ случаѣ, которые они нечестиво нарушали, ни во что считая сохраненіе ихъ; или въ частности *стражбами* называетъ уставы священническіе, такъ какъ отъ нихъ требовалось точное исполненіе узаконеній касательно облаченій и подобаю-

щаго священнику внѣшняго вида и жертвъ, которыя не одинаковымъ способомъ приносились на жертвенникѣ. Разнообразіе въ этомъ каждый можетъ узнать изъ Писаній Моѵсеевыхъ. Но у нихъ нѣтъ никакого попеченія о стражбахъ, такъ какъ они дошли до такого пустословія и безразсудства, что вѣроятно думали и дерзали говорить, что Богъ всяческихъ не обращаетъ никакого вниманія на насъ и до такой степени пренебрегаетъ земными предметами, что ни добрыхъ не одобряетъ и не даетъ имъ наградъ въ возмездіе за ихъ добродѣтель, ни на грѣшниковъ не гнѣвается и не посылаетъ на нихъ наказаній, равносильныхъ ихъ нечестивымъ дѣламъ. Это, я думаю, и означаютъ слова: *не иматъ благасотворити Господь, ниже иматъ озлобити*. Итакъ есть только случай [1]), и ничего другого, о чемъ такъ много говорятъ. Но это ученіе до такой степени постыдно и ужасно, что даже и самимъ еллинскимъ мудрецамъ не нравилось и изобрѣтателя его называли безбожнымъ. Это былъ Епикуръ, одинъ изъ прославленныхъ у нихъ за мудрость. Итакъ слѣдуетъ сказать, что *предъ очима Божіима суть путіе мужа, вся же теченія его назираетъ* (Притч. 5, 21; Іовъ 31. 4) и удостоиваетъ наградъ дѣлателей добродѣтели, а грѣшника дѣлаетъ ненавистнымъ и *воздаетъ каждому по дѣламъ его*, по написанному (Матѳ. 26, 27). Поэтому намъ слѣдуетъ ходить путями правыми и держаться стези, угодной Владыкѣ всѣхъ Богу, и такимъ образомъ живя сообразно съ закономъ и проводя поистиннѣ превосходный образъ жизни пріобрѣтать милость и благоволеніе у Владыки всяческихъ, и отвращаясь отъ зла не допускать Его гнѣва

---

1) *ἀπρονοησία*—отсутствіе промысла.

противъ насъ, а грѣхи, совершенные вслѣдствіе лѣности и нерадѣнія исправлять покаяніемъ.

Ст. 13. *И будетъ сила ихъ въ расхищеніе, и домы ихъ въ разореніе: и созиждутъ жилища, и не имутъ пожити въ нихъ, и насадятъ винограды: и не имутъ пити вина ихъ.*

Кажется и теперь мы можемъ благовременно сказать: *не пользуютъ сокровища беззаконныхъ* (Притч. 10, 2); ибо богатство всегда скоротечно и не имѣетъ въ себѣ постоянства; но скорѣе приводитъ въ опьяненіе, склоняетъ къ боготступничеству и имѣетъ слабыя ноги. Много же думать о немъ совсѣмъ не разумно; ибо оно отнюдь не избавитъ подпавшихъ гнѣву божественному, никого не освободитъ отъ вины, когда Богъ опредѣляетъ наказаніе и согрѣшающихъ подвергаетъ подобающему возмездію. Итакъ что же такое богатство? Оно угождаетъ только плоти, оно—слуга нечестиваго и сквернаго удовольствія, оно порождаетъ гордость и есть корень и источникъ глупости, оно доставляетъ преходящую и пустую славу, которая подобно тѣни исчезаетъ у имѣющихъ его. Истинно, что *всяка плоть сѣно, и всяка слава человѣча яко цвѣтъ травный* (Иса. 40, 6). А что совершенно безполезна нечестивымъ забота о богатствѣ, это изъясняетъ, говоря: и *будетъ* Халдеямъ *въ расхищеніе сила ихъ;* ибо они дѣйствительно таковы, что къ нимъ совершенно справедливо можетъ быть отнесено сказанное въ псалмѣ: *се человѣкъ иже не положи Бога помощника себѣ, но упова на множество богатства своего, и возможе суетою своею* (Псал. 51, 9). Хотя у нихъ и были роскошно устроенные домы,—но это уже не ихъ дома, ибо подвергнутся сожженію. Хотя у нихъ при томъ и были еще заботы о виноградникахъ, — но они не будутъ никогда пить отъ нихъ

вина, ибо уведены будутъ въ плѣнъ, оставивъ все домашнее и лишившись всего могущаго доставить радость. И на это указывалъ Самъ Богъ, устами Іереміи, говоря къ одному изъ царей Самаріи [1]): *создалъ еси себѣ домъ пространенъ, и горницы широки со отверстыми окнами и своды кедровыми и росписаны червленцемъ. Еда царствовати будеши, яко ты поощряешися о Ахазѣ отцѣ твоемъ, не ядятъ, ниже піютъ: лучше тебѣ было творити судъ и правду* (Іер. 22, 14. 15). Итакъ ни къ чему земному мы не должны привязываться, но какъ можно больше удаляться отъ скоропреходящихъ удовольствій и не пріобрѣтать богатства, скоропреходящаго и во время гнѣва не могущаго оказать никакой помощи имѣющимъ его; но считать за похвалу жизнь во Христѣ и достоинства добродѣтельной жизни, и всего выше ставить общеніе съ Богомъ и провозглашать и говорить: *Господи Боже силъ, блаженъ человѣкъ уповаяй на тя* и къ этому присовокуплять: *яко лучше день единъ во дворѣхъ твоихъ паче тысящъ: изволихъ приметатися въ дому Бога моего паче, неже жити ми въ селеніихъ грѣшничихъ* (Псал. 83, 11. 13).

Ст. 14—16. *Яко близъ день Господенъ великій, близъ и скоръ зѣло: гласъ дне Господня горекъ и жестокъ учинися, силенъ* [2]). *День гнѣва день той, день скорби и нужды, день безгодія* [3]) *и изчезновенія, день тьмы и мрака, день облака и мглы, день трубы и вопля на грады твердыя, и на углы высокія.*

---

[1]) Должно читать: Іудеи.

[2]) *δυνατή* относятъ къ предыдущему *φωνή* также: Халд. Сир. (Черіани и Вальт., ср. Ефр. Сир. ed. Lamy, 2. 228). Итал. Вульг. Іерон. (къ эт. м. и на Иса. и Ефес. см. слѣд. примѣч.). Θеодоритъ (къ эт. м.). Кассіодоръ (на Псал. 6. см. слѣд. прим.). Другіе согласуютъ съ слѣдующимъ *ἡμέρα*: Син. Ват. Алекс. Араб. (Вальт.) Θеод. Мопс. къ эт. м.). Слав.

[3]) *ἀωρίας (καὶ ἀφανισμοῦ)*—плохаго времени, неблаговременности, непо-

Опять уничтожаетъ надежду у тѣхъ, которые иногда могутъ быть расположены къ мысли, что испоненіе (божественныхъ) словъ отложено будетъ на долгій срокъ. Но Онъ объявляетъ отмщеніе находящимся какъ бы при дверяхъ и военное бѣдствіе какъ бы бѣгущимъ по пятамъ. Днемъ же Господнимъ называетъ время, когда это исполнится, и наименовалъ его скорымъ, какъ имѣющій наступить безъ какого либо замедленія и имѣющій обнаружиться въ непродолжительномъ времени. Говоритъ, что гласъ его жестокъ и весьма силенъ, указывая этимъ, какъ думаю, на крикъ враговъ и называетъ день тотъ днемъ гнѣва и скорби *изчезновенія и безгодіе, тьмы и мрака.*

годы: такъ автор. чт. Θеод. Моис. (Migne, Patr. Gr. t. 66 col. 457. c.). Θеодоритъ (Opp. ed. Sirm.[1] t. 2. p. 866. c.). Араб. (Вальт: dies defectus temporis) и Слав. Другое чтеніе *ταλαιπωριας*—бѣды, несчастія, (окаянства): Kodd. 42, 68, др., изд. Компл. и Альд. (Акила вмѣсто предшеств. *θλίψεως*—= צרה, здѣсь: *συμφορᾶς καὶ ἄτης* по Барб. код. Migne, Patr. Gr. t. 16. col 3000, not. ad h. 1.) Код. Сиро-гекз. (Field, Orig. Hex. t. 2. p. 1013. not 15 ad Soph. 1, 15). Итал: dies miseriae et perditionis). Вульг. (dies calamitatis et miseriae). Іерон. (ad Soph. 1, 15—16. Migne, Patr. lat. t. 25 col. 1353. B: dies miseriae et perditionis; ср. 1354. c; Sap. l. др. см. у Sabat. ad h. l. t. II p. 973. not: ср. Терт. въ de resurr. Carnis cap. 22 (ed. Oehler, t. 2. p. 494: ad diem Domini magni, diem irae et retributionis, diem ultimum et occultum). Въ Евр. стоятъ два однокорен. слова ש(ו)אה и משואה отъ שאה (Fürst, Concord. 1085 1086) или отъ שוא (Gesenius, Thesarus 1370), употребляющихся въ значеніяхъ: шума отъ движенія войска, народной толпы, воды, бури), непогоды, бури (Притч. 1, 27 кери, —кет. שאוה; Іезек. 38, 9). опустошенія, несчастія, бѣдствія и под. (Іовъ, 30, 3; Иса 10, 3; 47, 11 и др. см. въ указан. трудахъ); LXX: *ἀπώλεια* (Иса. 47, 11), *θλίψις* (Иса. 10, 3), *ὀδύνη, συνοχή ταλαιπωρία* משוא (Іовъ 30, 3—4), *ἄφνω θόρυβος* (Прит. 1, 27), *ὑετός* (Іезек. 38, 9) и др. (См. Fürst Conc. 1086. b и Tromius, Conc. Gr. въ Index'ѣ hebr.). Халдейскій употребляетъ также однокоренныя (отъ רגש) и означущія ריגש и אתרגישא (отъ ф. итпеалъ)—=день шума и смятенія—tumultus et commotionis (Вальт. см. Buxt. Lex. Chald. et cet. 2206—2209; Levy, Wtb. ub Targ. 1, 78 и 2, 407—408). Наконецъ въ Сирскомъ (Чер. Вальт.): יומא הו דדוד(א) וודו חבלא—=то день (букв: день оный) смятенія (сущ. דוודא отъ глаг. דוד—паэлъ отъ неупотред. דד: commovit, agitavit, turbavit, molestiam exhibui t sollici tudine affecit—евр. דיד, Gesen. Thes. 323 ср. Cast. 669) и разрушенія (חבלא, кор. חבל.—corruptus, vitiatus fuit, ср. Халд. и Евр. חבל).

Въ самомъ дѣлѣ, чего неможетъ случиться съ тѣми, которые дошли до такого бѣдствія, что находились среди самыхъ ужасовъ смерти и среди самыхъ крайнихъ страданій? Когда враги овладѣваютъ городомъ, чего не можетъ случиться съ побѣжденными? Какіе ужасы остаются не испытанными? Не убиваются ли маленькіе мальчики, не повергаются ли мертвыми дѣвочки и какъ бы прежде времени исторгаются изъ земли подобно растеніямъ? Печаль какъ бы ночь и тьма какая омрачаетъ сердце плѣнныхъ, такъ что у нихъ нѣтъ ни желаній, ни мыслей; помрачая умъ каждаго какъ бы туманомъ и облаками, она не позволяетъ уразумѣть, куда нужно итти. Далѣе, можно ли сомнѣваться въ томъ, что нападеніе непріятелей будетъ невыносимо и для городовъ весьма многолюдныхъ и для опытныхъ въ военномъ искуствѣ? И другимъ городамъ хотя бы они были опоясаны оградами крѣпостныхъ стѣнъ, онъ возвѣстилъ, присовокупивъ, что день Господень будетъ *днемъ трубы и вопля на грады твердыя и на углы высокія*. Крѣпкими называетъ города, изобилующіе храбрыми людьми и имѣющіе очень много людей, способныхъ къ войнѣ. *Углами же высокими* называетъ города укрѣпленные стѣнами; ибо всегда на стѣнахъ крѣпостей выдаются вверхъ углы и поднимаются въ башни, которыя выше другихъ зданій. Итакъ *страшно есть еже впасти въ руцѣ Бога живаго* (Евр. 10, 31); Ему рѣшительно никто не можетъ воспротивиться, ибо Онъ есть Господь силъ.

Ст. 17. 18. *И оскорблю человѣки, и пойдутъ яко слѣпи, зане Господеви прегрѣшиша: и изліется кровь ихъ яко персть, и плоти ихъ яко лайна* [1]. *И добро ихъ и злато ихъ не возможетъ изъяти ихъ въ день гнѣва*

[1]) Пометъ, навозъ, *βόλβιτον*.

Господня, и огнемъ рвенія его поядена будетъ вся земля: зане скончаніе и тщаніе сотворитъ на вся живущыя на земли.

Смыслъ прочитанныхъ словъ очень ясенъ и, какъ я думаю, не нуждается ни въ какомъ словѣ для объясненія. Впрочемъ скажемъ кое что. Онъ угрожаетъ имъ чрезмѣрными бѣдствіями и помраченіемъ ума, и сейчасъ же изъясняетъ причину этого, прибавляя: *зане Господеви прегрѣшиша*. Онъ какъ бы такъ говоритъ: жестоко поступавшіе противъ братьевъ, необузданно нечествовали и противъ самаго Господа всяческихъ и оказались сопротивниками божественной славы. Поистинѣ, верхъ нечестія и мерзости — лишать само Божество принадлежащихъ Ему почестей и какъ бы свергать его съ божественнаго престола, возводя на него тварь и образы безсловесныхъ животныхъ. Такъ одни воздавали божескіе почести телицамъ, другіе какой-то Астартѣ и Веелфегору, иные лунѣ и звѣздамъ. Посему угрожаетъ наконецъ навести на нихъ бѣдствія войны, *скончаніе и тщаніе*. *Скончаніе* можетъ указывать на всецѣлую погибель іудейской страны, а *тщаніе* означаетъ какъ бы въ скорости и немедленно предстоящее исполненіе предвозвѣщеннаго. Слово *тщаніе* въ Писаніи часто означаетъ наступленіе смятенія. Итакъ, ужасно грѣшить противъ братьевъ. Если же прегрѣшенія у нѣкоторыхъ дошли до такой гнусности, что они оскорбили и самую неизрѣченную Природу; то уже никоимъ образомъ не избѣгнутъ божественнаго гнѣва.

Посему достойны слезъ богоненавистные еретики, изощряющіе свой языкъ противъ Сына Божія и говорящіе, что Онъ есть тварь и меньше чѣмъ Отецъ. Какъ-бы идола какого выдумываютъ они по собственному своему произволу и повелѣваютъ ему кланяться.

Вѣдь если Сынъ по природѣ своей совсѣмъ не имѣлъ божескихъ свойствъ и сотворенъ, а между тѣмъ получаетъ поклоненіе отъ насъ и отъ святыхъ ангеловъ: то не ясно ли, что мы служимъ твари, подобно тому, какъ и чада Еллиновъ, подъ образомъ солнца или другой какой твари выдумавшіе идола посредствомъ несвойственныхъ человѣку и суетныхъ помысловъ?

Глава II, ст. 1. 2. *Соберитеся и свяжитеся языкъ ненаказанный, прежде неже быти вамъ якоже цвѣту мимоходящу въ день* [1]*), прежде неже пріити на вы гнѣву Господню: прежде неже пріити на вы дню ярости Господни.*

Превосходно изобразивъ суровость войны и великость имѣющаго наступить бѣдствія, Онъ опять благовременно обращаетъ рѣчь къ возбужденію въ нихъ покаянія, когда уже удобно было убѣдить ихъ, такъ какъ они, надо думать, приведены были въ страхъ. Когда зачерствѣла душа и управляется сильною склонностью къ постыдному и позорному, тогда мы нелегко приходимъ даже и къ желанію принести покаяніе, но нерѣдко насъ побуждаетъ къ этому противъ нашего желанія страхъ. Итакъ призываетъ ихъ къ общенію съ Собою. Какъ удалились они отъ Него и сдѣлались чужими для Него, полагаемъ, чрезъ то, что почитали идоловъ и предавали умъ свой на служеніе собственнымъ страстямъ; такъ и наоборотъ будемъ думать, что они какъ бы возвращаются назадъ и стремятся къ общенію съ Богомъ, рѣшившись покланяться Ему одному и повиноваться Его установленіямъ. *Языкомъ* же *ненаказаннымъ* называетъ народъ Израильскій, какъ презирающій и самую древнюю

[1]) *ἡμέρα* (или *ἡμέρας*, *ἡμέραι*) чит.: Альд. Компл. нѣк. рук. LXX по Іерон. Итал. Вулг. (пыль) Феод. Моис. и Феодоритъ (*ἡμέρας*),—есть и въ еврейскомъ (мякина). Не чит.: Ватик. Син. Алекс. Халд. Сир. Араб. Изъ толкованія св. Кирилла также невидно, читалъ ли онъ это слово въ данномъ мѣстѣ.

заповѣдь и нечестиво отвергающій законъ, который руководствуетъ и можетъ приводить къ добру всякаго рода. Далѣе выказываетъ угрозу, что если они не соединятся *(свяжитеся)* съ Нимъ при помощи только что сказанныхъ нами средствъ, то ничѣмъ не будутъ отличаться отъ цвѣтовъ полевыхъ, быстро погибающихъ и засыхающихъ, — и непремѣнно подвергнутся послѣдствіямъ гнѣва (божественнаго). Итакъ *дондеже время имамы, да дѣлаемъ благое ко всѣмъ* (Гал. 6, 10). Пока Владыка попускаетъ намъ, будемъ творить покаяніе; соединимся съ Нимъ чрезъ освященіе и вѣру; ибо такимъ образомъ мы найдемъ защиту для себя въ день гнѣва и смоемъ съ себя нечистоту грѣховъ, прежде чѣмъ придетъ на насъ день Божій.

Ст. 3. *Взыщите Господа вси смиренніи земли: судъ содѣвайте, и правды взыщите* [1]*, и отвѣщайте я, яко да покрыетеся въ день гнѣва Господня.*

Здѣсь ясно показываетъ, какимъ образомъ они могутъ соединиться съ Богомъ, хотя они народъ мерзкій: Онъ повелѣваетъ *взыскать Господа, содѣвать судъ и правду и отвѣщать я.* Господь ищется нами посредствомъ жажды дѣлать угодное Ему, при удаленіи всякой небрежности. Судъ же будемъ содѣвать исполняя Его божественный законъ и неукоснительно совершая добродѣтель. Также славу справедливости мы пріобрѣтемъ, увѣнчанные похвалою добрыхъ дѣлъ и идя славною и непорочною стезею истиннаго благоговѣнія къ Богу и любви къ братьямъ: *исполненіе убо закона любы есть* (Рим. 13, 10).

---

[1]) Нѣкот. поздн. кодексы, Ѳеод. Мопс. (460, B—C), Ѳеодоритъ (867, D), Араб. (Вальт: iisque respondete), Итал. и LXX по Іерон. (1558, B.—Sabat. 974) и Слав. (въ скобахъ) читаютъ: *ζητήσατε πραότητα καὶ ἀποκρίνεσθε αὐτά.* Евр. (Халд. Сир. и Вульг.): *взыщите кротости,* не имѣя: *отвѣщайте я.*

Къ тому, что я сказалъ, надобно, полагаю, присовокупить и: *отвѣщати я,* то есть, говорить объ этомъ и другимъ и вразумлять братьевъ; и только такимъ, а не инымъ способомъ мы будемъ совершенными въ добродѣтели. Такъ и Господь сказалъ, что великимъ въ царствѣ небесномъ называется прославившійся въ дѣлѣ и словѣ (Матѳ. 5, 19), малѣйшимъ же тотъ, кто постарался научить и при томъ въ достаточной мѣрѣ всему должному, однакожъ не возвышается еще до исполненія на дѣлѣ того, что считаетъ самъ хорошимъ и что̀ другимъ приказываетъ исполнять. Нѣгдѣ Онъ оплакиваетъ и вождей іудейскихъ, такъ говоря: горе вамъ, что *связуете бремена тяжка и бѣднѣ носима и возлагаете на человѣки,* сами же, такъ сказать, и краемъ перста не прикасаетесь къ нимъ (Матѳ. 23, 4). Итакъ доказательствомъ совершеннѣйшаго богопочтенія служитъ исполненіе добродѣтели и наученіе другихъ тому, чѣмъ они могутъ сдѣлаться славными. А что не останется безъ награды употребленный на это трудъ,— это объяснитъ Христовъ ученикъ, говорящій, *яко обративый грѣшника отъ заблужденія пути его, спасетъ душу отъ смерти, и покрыетъ множество грѣховъ* (Іак. 5, 20). Если же кто думаетъ, что выраженіе: *отвѣщати я* указываетъ на то, что слѣдуетъ прилагать попеченіе *о нихъ* (т. е. о судѣ и правдѣ, содержащихся въ законѣ Божіемъ), тотъ пусть понимаетъ и такимъ образомъ [1]); ибо и законъ Моѷсея относительно словесъ Божіихъ повелѣлъ: *и да глаголеши о нихъ сѣдяй въ дому, и идый путемъ, и лежа, и востая* (Втор. 6, 7). И Давидъ воспѣваетъ: *и поучуся во оправданіихъ твоихъ выну* (Псал. 118, 117).

[1]) Ср. Ѳеод. Мопс. Ѳеодорита и Іерон. къ эт. м. (цитаты см. предш. прим.).

Ст. 4. *Зане Газа расхищена будетъ, и Аскалонъ во исчезновеніе* [1]*), и Авотъ въ полудни отвержется, и Аккаронъ искоренится.*

Опять рѣчь является домостроительною и предвозвѣщаетъ имѣющее нѣкогда совершиться въ утѣшеніе Израильтянамъ. А что это такое, объ этомъ поведу рѣчь. Когда Іерусалимъ былъ опустошенъ и вся іудейская страна была покорена Навуходоносоромъ, сосѣдніе иноплеменническіе города злорадствовали надъ пострадавшими, смѣялись надъ подвергшимися опустошенію и приносили жертвы своимъ богамъ, какъ бы погубившимъ для всѣхъ ненавистный народъ. Дерзали также говорить о томъ, сколь безполезнымъ на самомъ дѣлѣ оказалось для нихъ упованіе на Бога, и воображали, что сила Вавилонянъ стала могущественнѣе вышней помощи. Если же кто изъ Іудеевъ, оставивъ домъ и убѣжавъ изъ отечества во время войны, уходилъ къ сосѣднимъ народамъ въ надеждѣ найти у нихъ спасеніе; тотъ былъ въ еще худшемъ положеніи, встрѣтившись съ людьми, которые вмѣсто подобавшаго состраданія къ нимъ оказывались даже болѣе жестокими чѣмъ Вавилоняне. Такъ, жалкіе, унижали они славу Божію, а къ подвергшимся бѣдствію относились жестоко и безчувственно, не только отказывая имъ въ состраданіи, но и безчеловѣчно угнетая ихъ своею жестокостію. Итакъ чтоже? Послѣ этого въ опредѣленное время, когда Киръ наконецъ отпустилъ Израильтянъ на свободу, они возвратились изъ плѣна и, пріидя въ Іерусалимъ, начали укрѣплять городъ стѣнами, воздвигли храмъ и уже наконецъ стали утѣшать себя надеж-

---

[1]) Читаемое здѣсь въ Слав: *будетъ=ἔσται* имѣется еще въ код. XII и нѣк. мин. у Holm. and Pars., въ Ват. и Алекс. изд., но въ другихъ, какъ и у LXX по Іерон. Итал. Вульг. Өеод. Монс. Өеодорита—не читается.

дою на благоденствіе подъ покровительствомъ Бога. Когда же узнали объ этихъ событіяхъ жители Газы, Аскалона и Азота, обитатели города, называемаго Аккаронъ,—также Моавитяне, Идумеяне, Аммонитяне и кромѣ того другіе нѣкоторые народы: то воспламенились огнемъ зависти и хотѣли помѣшать строившимъ вокругъ города стѣну и соединенными силами пошли войною противъ возвратившихся изъ плѣна. Сраженіе произошло въ долинѣ Іосафата. Но враги побѣждены и истреблены, потому что Богъ укрѣплялъ Израиля. Такимъ образомъ они силою захватили города язычниковъ, такъ что превратили ихъ въ пустыню и сдѣлали стойлами для стадъ. Теперь Онъ напоминаетъ объ этомъ историческомъ событіи, возвѣщающемъ сначала о возвращеніи изъ плѣна, а потомъ о будущей славѣ и побѣдѣ надъ всѣми. *Расхищена будетъ*, говоритъ, *Газа, пойдетъ и Аскалонъ во изчезновеніе, и Азотъ до полудни отвержется* (въ полдень выброшенъ будетъ), то есть явно, не разбойническимъ способомъ, но на виду у всѣхъ, по закону войны,—*Аккаронъ же искоренится.* Угрозу весьма тонко примѣняетъ къ значенію этого имени; ибо Аккаронъ значитъ *искорененіе.* Этому самому, говоритъ, и подвергнется онъ, какъ бы въ самомъ имени своемъ имѣющій указаніе на долженствующее постигнуть его бѣдствіе [1]).

---

1) *ἐκρίζωσις* и *ἐκριζωθήσεται* соотвѣтствуютъ еврейскимъ: עקרון — искорененіе и תעקר — искоренится (отъ עקר — вырвалъ съ корнемъ, искоренилъ, LXX: *ἐκτίλλειν, ἐκριζοῦν*, то же Халд. *и* Сир. въ ф *пеаль и паель*), — отъ этого глагола происходитъ и названіе Аккарона (Gesen. Thes. 1061—1062: eradicatio, Auswurzelung, по Fürst въ Lex: Einbürgerung, водвореніе, *поселеніе*. *Onomast*. Vatic: *Ἀκκάρων στείρωσις ἢ ἐκρίζωσις* (Lagarde, Onom. Sacra, 187, 26; Migne. Patr. lat. t. 23. col. 1210), Іеронимъ въ Lib. interpr. hebr. nom. in Ies. Nav: eruditio (eradicatio?) tristitiae vel sterilitas (Lag. 24, Migne 801), In. Amos 1. 6—8. Accaron *στείρωσις*, id est *sterilitas*, et *ἐκρίζωσις*, quod interpretatur *eradicatio* (Migne, t. 25 998. c),

Ст. 5. *Горе живущимъ на ужи* [1]) *морстѣмъ, пришелцы Критстіи: слово Господне на* [2]) *васъ Ханаане, земле иноплеменниковъ.*

Высказавъ достаточно угрозъ и предвозвѣстивъ имѣющее совершиться въ скоромъ времени съ обитателями Палестины, разумѣю жителей Газы, Аскалона, Азота и Аккарона, обращается съ такимъ же словомъ и къ жителямъ Финикіи, преимущественно же предъ другими—къ находящимся при морѣ. Посему говоритъ: *горе живущимъ на ужи морстѣмъ.* Поелику же многіе изъ городовъ Палестины находились при морѣ, то, какъ бы отличая указываемые города отъ другихъ, теперь называетъ ихъ пришельцами Критскими, чтобъ изъ этого мы поняли, что имѣются въ виду жители Финикіи. Вѣдь Критяне и жители Ливіи отдѣлялись другъ отъ друга весьма небольшимъ разстояніемъ находящагося между ними моря, такъ что, какъ говоритъ молва, съ Крита, когда оттуда дуетъ вѣтеръ, то иногда доносятся благоуханія растеній и убиваютъ ливійскихъ звѣрей, пресмыкающихся, говорю, и породы ядовитыхъ. Такимъ образомъ Ливійцы и Критяне принимаются за одинъ народъ. Выселившіеся нѣкогда отсюда поселились въ Финикіи и воздвигли города, какъ безъ сомнѣнія и Каппадокійцы нѣкогда- города Палестины. Поэтому-то Богъ устами

и Soph. 1, 4: Аккаронъ, который означаетъ искорененіе, подвергнется тому, что выражаетъ своимъ названіемъ, тоесть *искоренится....* Аккаронъ означаетъ *безплодность или искорененіе*, поелику не имѣлъ никакихъ плодовъ и превратностію своего ученія искоренилъ многихъ и самъ также искоренится (ib. 1559. A. C.). Ср. Прав. Пал. Сб. вып. 37, прим. 61. Ср. Ephr. Syri Hymni et Sermones, ed. Lamy, II. 289—290: *Аккаронъ искоренится,* тоесть корень (Аккаронъ производитъ онъ глаголъ *акар.*) стѣнъ и башенъ его.

[1]) *σχοίνισμα*—граница, полоса пограничная, опредѣленная канатомъ.

[2]) *ἐφ᾽ ὑμᾶς*, разночт.: *πρὸς ὑμᾶς*.

Амоса и сказалъ: *не якоже ли сынове Эѳіопстіи, вы есте мнѣ сынове Израилевы! глаголетъ Господь: не Израиля ли изведохъ изъ земли Египетскія, и иноплеменники изъ Каппадокіи и Сvряны изъ рова* (Амос. 9, 7)? Жителей Палестины называетъ иноплеменниками, а Финикійцевъ Сvрянами, о которыхъ говоритъ, что вывелъ ихъ изъ рова, называя ровомъ, думаю, Ливію, потому что эта страна должно быть лежитъ глубоко и низменна. Море у нихъ расширяется въ заливы, такъ какъ берегъ какъ бы убѣгаетъ назадъ и врѣзывается въ море, особенно въ самыхъ южныхъ мѣстностяхъ. Надобно знать, что вмѣсто: *рова* нѣкоторые толкователи читали: *Кирену* [1]), откуда яснѣе открывается, что Финикіяне поселенцы Ливіянъ, такъ какъ Кирена есть самый знаменитый городъ Ливіи. Итакъ, говоритъ, *слово Господне на васъ,* пришельцы Критянъ, или Ливійцевъ. *Пришельцы* говоритъ вмѣсто: *поселенцы* и переселенцы. Ихъ же опять называетъ и Ханааномъ, ибо Хананеями были всѣ жители городовъ Финикіи, хотя они и были въ началѣ выходцами Критянъ. Но надобно опять за-

---

[1]) Ср. подобное же на Амоса 9, 7: должно замѣтить, что вмѣсто *βόθρου* іудеи читаютъ *κυρήνης*, а Палестинцы были выходцами Каппадокійцевъ, Сирійцы же—Киринейцевъ. Рвомъ назвали Кирену, хотя она лежитъ на очень возвышенномъ мѣстѣ, потому что она построена какъ-бы во впадинѣ глубокой. Вѣдь вся Ливійская страна имѣетъ впадины, выдающіяся въ море. Чтеніе LXX имѣется также въ Итал. (Sabat.) и Араб. (Вальт.: et Damascenos e fovea), у Θеодорита (788. с) и Θеод. Мопс., повидимому принимая за собственное: *ἐκ Βόθρου* и замѣчая, что нѣкоторые читаютъ *ἐκ καρῶν—τῆς νῦν οὕτω λεγομένης ποτὲ δὲ χαρρῶν:* (Migne Patr. Gr. 66. 300). Послѣднее чтеніе, оставляющее еврейское מקיר безъ перемѣны, имѣемъ у Ефрема Сир. (Opp. Syr. t. 2 p. 276: ·ארם מן קיר, которое, онъ отождествляетъ съ קרש и חרן), Сир. (Чер. и Вальт.: ·ארם מן קיר), Ак. и 5-е изд. *Ἀπὸ κυρήνης* чит.: Сим. (по Іерон. и код. 86), Вульг. и Халд. (וארם מקירין:·) Θеод.: *ἐκ τοίχου* (Іер. parietem). См. Migne, Patr lat. 25. 1090—1091: и Field. 2. 980). Разности эти объясняются тѣмъ, что евр. קיר означаетъ: стѣну, крѣпость, которую окружаетъ ровъ (ср. корневое קור въ значеніи копать ровъ у Gesen. Thes. 1210).

мѣтить, что другіе толкователи вмѣсто: *пришельцы Критстіи* читали: *слово Господне къ вамъ, народъ погибшій* [1]). Поелику же намъ необходимо было слѣдовать чтенію Семидесяти: то мы и привели изъ исторіи то, о чемъ расказываетъ намъ преданіе и что запечатлѣло истинность слова пророческаго.

Ст. 6. 7. *И погублю вы отъ жилища: и будетъ Критъ пажитъ стадамъ, и ограда овцамъ, и будетъ уже морское оставшимъ дому Іудина: на нихъ* [2]) *пожирують въ домѣхъ Аскалонскихъ, къ вечеру витати имутъ отъ лица сыновъ Іудиныхъ: яко присѣти ихъ Господь Богъ ихъ, и возврати* [3]) *плѣнъ ихъ.*

Вотъ опять обращается къ нимъ съ рѣчью какъ къ изгнанникамъ и говоритъ какъ съ переселенцами, истинность чего засвидѣтельствовала исторія. *Погублю,* говоритъ, *илъ отъ жилища,* то есть отъ той

1) Вмѣсто *πάροικοι κρητῶν—ἔθνος ὀλοθρευμένον*. Іерон.: гдѣ мы переводимъ gens perditorum, LXX читаютъ advenae Cretensium; и въ еврейскомъ *goi chorethim* (גוי כורתים) вмѣсто *goi* (גוי), то есть *народъ*, они прочитали *gar* (גר отъ גור), то есть *пришелецъ*,—а chorethim, что начитъ: *погибельныхъ*, они приняли за названіе острова Крита. Наконецъ и Акила и пятое изданіе переводятъ: *ἔθνος ὀλέθριον* Θеодотіонъ: *ἔθνος ὀλεθρίας*, также Симмахъ: *ἔθνος ὀλεθρευόμενον* (Migne. Patr. lat. 25, 1360—136: Field ad h. loc. и Migne Patr. Gr. t. 16. col. 2999 3000). Вульг.: gens perditorum, халд.: עמא דחיבין לאשתצאה — народъ за грѣхи свои достойный *истребленія*. Чтеніе LXX имѣютъ: Сир. (Вальт. Чер.: и Ефр. къ эт. м. עמא דקרטא — народъ Крита), Итал.: advenae Cretensium, Араб., Θеод. Мопс. Θеодоритъ. (Ср. подобное же Иса. 25, 16 у Fiebd'a, 2.838). Первый переводъ объясняется производствомъ отъ כרת. Читали ли LXX גר вмѣсто גוי, остается не доказаннымъ, ибо переводъ *πάροικοι* можно объяснить и при чтеніи גוי.

2) *ἐπ' αὐτούς*—такъ, согласно еврейскому, всѣ код. перев. и толк., кромѣ Алекс: и 40 (Parsons): *ἐπ' αὐτοῦ*. Въ Син. *ἐξ αὐτου(ς)*,—причемъ *ἐξ* поправлено поздн. рукою на *ἐπ*, а *σ* подставлена къ *αυτου* пер. рукою.

3) *ἀπέστρεψε*—такъ Ватик. Алекс. Син. (*επεστρεψε*, поправ.: *απεσ*... 68. Альд. др.) Θеод Мопс. Θеодор., но Ватик. текстъ: *ἀποστρέψει*, Итал. и Вульг.: avertet (Іерон. 25, 1360) *αποστρεψεται* Компл. (др. *επιστρεψει, αποστρεψαι, επιστρεψαι, αποστρεψε*). Въ Евр. стоящее perfectum въ ф. каль שב отъ שוב имѣетъ и значеніе будущаго (perf. prophet. ср Халд. Сир. и Араб. у Вальт.).

земли, въ которую они поселились; города ихъ, говоритъ, дойдутъ до такого запустѣнія, что сдѣлаются пастбищемъ и стойлами для стадъ. Критомъ же называетъ ихнюю Финикію или живущихъ въ Финикіи, какъ происшедшихъ изъ Крита, смежнаго и сосѣдняго съ Ливійцами. Въ прежнія времена они были однимъ народомъ; племена же смѣшались между собою по крови и законамъ. Я прежде [1]) сказалъ, что воспламененные завистью всѣ народы соединились и ходили войною противъ Іерусалима послѣ времени плѣна, но во время состоявшагося сраженія были побѣждены въ долинѣ Іосафатовой и пали нечестиво злоумышлявшіе противъ освобожденныхъ. Итакъ одержавшіе побѣду Израильтяне пасли на поляхъ иноплеменниковъ, какъ на оставшихся въ запустѣніи, и опустошенными городами Филистимлянъ то есть Палестинянъ пользовались какъ стойлами, потому что всѣ совершенно погибли жители ихъ. Итакъ *будетъ*, говоритъ, *уже морское*, то есть расположенные при морѣ города Палестинянъ, бывшіе нѣкогда многолюдными, страшными и трудно одолимыми,—будутъ пастбищемъ стадъ *оставшимъ дому Іудина*. Уцѣлѣвшіе отъ плѣна и едва оставшіеся [2]), они однако одержали побѣду, они же *къ вечеру витати имутъ* въ городахъ Аскалона, ибо къ вечеру пастухи запираютъ въ стойлахъ стада скота. Что же это за столь великая сила? И какъ совершится то, что выше вѣроятности всякаго разума? *Яко присѣти*, говоритъ, *ихъ Господь Богъ ихъ, и возврати плѣнъ ихъ*. Какъ бы такъ говоритъ: Онъ оставилъ гнѣвъ Свой на нихъ, простилъ имъ ихъ преступленія и вмѣстѣ съ ними ополчается, какъ и

[1]) Къ ст. 4.

[2]) т. е. уцѣлѣвшій отъ плѣна остатокъ Іудеевъ.

древле съ Израильтянами, и даруетъ имъ побѣду надъ противниками и это—безъ труда. Итакъ, если Богъ отвратится отъ насъ за грѣхи, то мы подпадемъ подъ власть враговъ и никто не можетъ насъ спасти. Если же Онъ опять призритъ на насъ, когда мы стремимся къ добродѣтели и захотимъ жить по закону; то мы опять будемъ побѣждать всякаго врага и преодолѣвать противниковъ, въ чемъ и удостовѣритъ Самъ, говоря о всякомъ праведникѣ: *яко на мя упова, и избавлю и* (Псал. 90, 14).

Ст. 8. 9. *Слышахъ поношенія Моавля, и укоризны сыновъ Аммонихъ, о нихже поношаху людемъ моимъ, и величахуся на предѣлы моя. Сего ради живу азъ, глаголетъ Господь силъ Богъ Израилевъ: зане Моавъ яко Содома будетъ, и сынове Аммони яко Гоморра, и Дамаскъ оставитъ яко стогъ гуменный и разоренъ во вѣкъ: и оставшіи людей моихъ расхитятъ я: и оставшіи* [1]) *языка моего наслѣдятъ ихъ.*

Надъ опустошеннымъ Іерусалимомъ и подвергшимися бѣдствіямъ Израильтянами насмѣхались сосѣдніе народы: они воображали, что плѣненіе Іудеи есть дѣло ихъ собственныхъ лжеименныхъ боговъ, когда какъ бы совсѣмъ ниспровергнута была и дошла какъ бы до ничтожества всегда свыше помогавшая имъ Десница очевидно надъ всѣмъ владычествующаго Бога. И ничего нѣтъ невѣроятнаго въ томъ, что нѣкоторые дошли до такого неразумія, послѣ того какъ впали въ заблужденіе, служили деревамъ и камнямъ и не знали дѣйствительнаго и истиннаго Бога. Итакъ, говоритъ, я услышалъ *поношенія* Моавитянъ и *укоризны сыновъ Аммонихъ;* ибо жезломъ

[1]) Въ обоихъ случаяхъ стоитъ одно и тоже *κατάλοιποι*, почему и Слав. переводъ долженъ быть одинаковъ (т. е. вмѣсто: *прочіи* въ первомъ мѣстѣ лучше поставить: *оставшіи*).

ли, камнемъ ли подвергающій поношенію людей, впадшихъ въ бѣду, ничѣмъ, думаю, не отличается отъ того, кто открываетъ необузданныя свои уста на нихъ, изрыгаетъ и говоритъ такія слова, которыми, несомнѣнно, нѣкоторые доводятся до печали и скорбей и отъ которыхъ тяжесть несчастія становится еще тяжелѣе. Поелику же они оказались извергающими хульныя рѣчи противъ самой божественной славы: то посему, говоритъ, подвергшись наказанію Содомлянъ, они дойдутъ до погибели и, въ своихъ бѣдствіяхъ хотя немного являя страданія Гоморры, поздно и едва—едва чрезъ случившееся съ ними познаютъ силу наказывающаго. Дамаскъ же,—славная и знаменитая метрополія Финикіянъ, въ которой было мѣстопребываніе царей, будетъ кучей соломы, не имѣющей колосьевъ и потому утратившей всякую цѣнность и назначенной на сожженіе или на разбрасываніе. Какъ порывы вѣтровъ во всѣ стороны разбрасываютъ кучу мякины: такъ точно и войска побѣдителей разсѣютъ повсюду жителей побѣжденныхъ городовъ, вторгаясь подобно самымъ бурнымъ вѣтрамъ. Но что исполнителемъ этихъ наказаній нѣкогда будетъ не иной какой, а тотъ самый народъ, который подвергался бѣдствіямъ и униженію,—это показываетъ, говоря: *и оставшіи людей моихъ расхитятъ я: и оставшіи языка моего наслѣдятъ ихъ;* ибо *оставшими народа*, какъ я сказалъ прежде, Онъ называетъ спасшихся изъ плѣна, которые побѣдили язычниковъ и взявъ города иноплеменниковъ превратили ихъ въ совершенную пустыню.

Такъ и когда Богъ всяческихъ благопромыслительно напрягаетъ силы церкви, или наводя на нее скорби, или попуская гоненія нападающихъ на нее

враговъ,—еллиновъ ли то, или нечестивыхъ еретиковъ,—никто да не насмѣхается надъ нею, но пусть ожидаетъ конца всей борьбы. Дерзко и открыто осмѣивающіе иногда и едва не ругающіе Христа за то, что Онъ какъ будто не защищаетъ Своихъ или безсиленъ для этого— подвергнутся бѣдствіямъ Содомлянъ и сдѣлаются пищею огня,-а кромѣ того тѣ, которыхъ они считали побѣжденными, окажутся ихъ побѣдителями.

Ст. 10. 11. *Сіе имъ за досажденіе ихъ, зане поносиша и возвеличишася на Господа Вседержителя* [1]). *Явленъ будетъ* [2]) *Господь на нихъ, и потребитъ вся боги языковъ земныхъ.*

Такова ихъ участь, говоритъ, таковъ ихъ жребій! Ибо они, жалкіе, дерзали произносить наглыя слова и изрыгать хульныя рѣчи противъ Самой неизрѣченной Славы и, дѣйствуя подъ вліяніемъ странной и необузданной своей дерзости, едва не возставали противъ Того, Кто превыше всего. Поелику же они усвояли собственнымъ богамъ славу всемогущества: то *явленъ будетъ Господь на нихъ*, то есть: обнаружитъ имъ собственное Свое могущество тѣмъ, что истребитъ всѣхъ ихъ боговъ; ибо разрушены и пали отъ руки Израиля ихъ капища и рукотворные идолы побѣжденныхъ народовъ дѣйствительно оказались дѣломъ руки человѣческой повсюду и во всякомъ народѣ. Итакъ гдѣ же могущество боговъ? Или какъ могли бы спасти другихъ тѣ, которые сами

[1]) Такъ LXX, (Син. Ват. Алекс.) Сир. Араб. (Вальт.)—Такъ читалъ и Іеронимъ у LXX (In Soph. 1362. B). Другое чтеніе: *ἐπὶ τὸν λαὸν Κυρίου Παντοκράτορος*, Слав.: *на люди Господа Вседержителя*,—имѣется въ нѣкот. рукоп. поздн., Альд. Вульг. у Іерон. (1362. A.), Θеод. Мопс. (464, A—B). Θеодорита (869, A.), -оно соотвѣтствуетъ Евр. и Халд.

[2]) *ἐπιφανὴς ἔσται* - такъ Син. (съ поправкою поздн.: *ἐπιφανήσεται* и—*εται*) Алекс. Компл. Θеод. Мопс. (464. B) Евс. (въ Praep. Ev.) и LXX по Іерон.: manifestus erit (1362. B). Другое чтеніе: *ἐπιφανήσεται*. Слав.: *явится*,- имѣется въ Ват. и у Θеодорита (869. D).

себѣ не въ состояніи помочь? Напротивъ, это—совершенно глухое и безчувственное вещество: *идоли языкъ сребро и злато, дѣла рукъ человѣческихъ* (Псал. 113, 12). И чтобы не употреблять болѣе такихъ выраженій, скажемъ словами Пророка: *что пользуетъ изваяное, яко изваяша е? создаша сліяніе, мечтаніе ложное?* (Авв. 2, 18),—или какъ говоритъ божественный Давидъ: *подобни имъ да будутъ творящіи я, и вси надѣющіися на ня* (Псал. 113, 16).

И поклонятся ему кійждо отъ мѣста своего, вси острови языческіи.

Явленъ былъ на нихъ, говоримъ, *Господь*, какъ истребившій всѣхъ ихъ боговъ—древле чрезъ Израильтянъ, мужественно предавшихъ огню въ городахъ иноплеменниковъ идоловъ въ капищахъ и жертвенники въ нихъ: но въ истиннѣйшемъ смыслѣ, какъ всякій можетъ видѣть, это исполнилось во время вочеловѣченія Единороднаго, когда Богъ Слово содѣлался подобнымъ намъ и явился. Посему и божественные ученики о Сущемъ отъ начала, Котораго они слушали, говорили, что они этого Самого осязали руками и видѣли своими очами (1 Іоан. 1, 1). Какъ Богъ, будучи недоступенъ зрѣнію нашему, Онъ сталъ видимымъ намъ (какъ человѣкъ), о чемъ нѣгдѣ поетъ и Давидъ: *Богъ явѣ пріидетъ, Богъ нашъ, и не премолчитъ* (Псал. 49, 3). Когда же сдѣлался видимымъ, и *на земли явися*, по написанному, *и съ человѣки поживе* (Варух. 3, 38): тогда погибли мерзкія и нечистыя полчища идоловъ. Совершенно разрушено владычество діавола: каждый изъ пришедшихъ чрезъ вѣру во Христа къ познанію истины чрезъ Него и съ Нимъ приноситъ поклоненіе Богу и Отцу съ мѣста своего [1]: Богъ знаемъ сталъ не

[1] т. е. гдѣ бы кто ни находился, съ каждаго мѣста.

въ одной только Іудеѣ, но и страны и города язычниковъ, хотя бы они и отдѣлены были отъ Іудеи находящимся между ними моремъ, тѣмъ не менѣе приходятъ ко Христу, возносятъ ему молитвы, совершаютъ славословія и чтутъ Его непрестанными благословеніями. Такъ и древле *было велико имя Его* (Псал. 75, 2); нынѣ же наконецъ Онъ сдѣлался повсюду знаемъ всѣмъ: земля и море полны славою Его. И это именно было исполненіемъ пророчества: *живу азъ, глаголетъ Господь*, и далѣе (Иса. 49, 18), или: *исполнится славы Господнеи вся земля* (Иса. 6, 3). Итакъ *поклонятся ему*, говоритъ, *кійждо отъ мѣста своего*. И законъ, предъизображая красоту церкви, построилъ у Израильтянъ древнюю ту скинію, по образцу которой и во Іерусалимѣ воздвигнутъ былъ тотъ знаменитый храмъ. Божественный Моусей, или чрезъ него Самъ Богъ, повелѣлъ древнимъ, чтобы желающіе совершить религіозное поклоненіе изъ всѣхъ мѣстностей Іудеи приходили во Іерусалимъ и здѣсь приносил ижертвы и поклонялись Богу, и смерть служила наказаніемъ для приносившихъ жертвы внѣ храма. Когда же миновало время сѣни, прекратилось служеніе въ образахъ (2 Кор. 5, 17); то мы познали Божество уже не въ образѣ и Всевышній уже не въ рукотворенныхъ храмахъ живетъ (Дѣян. 7, 48; 17, 24), но наполняетъ небо и землю и преисподнюю (Іерем. 23, 24). Посему вѣруя, что Онъ повсюду и вездѣ находится, каждый, гдѣ бы онъ ни былъ, тамъ и творитъ поклоненіе, какъ имѣющій вблизи себя Бога, говорящаго: *Богъ приближаяйся азъ есмь, глаголетъ Господь, а не Богъ издалеча* (Іер. 23, 23). Надобно знать, что Священное Писаніе островами иногда называетъ церкви, находящіяся въ мірѣ семъ какъ бы въ морѣ и окруженныя опасностями

въ немъ, какъ бы горькими водами, поражаемыя гоненіями, какъ бы сильнѣйшими волнами, но утвержденныя непоколебимо и стоящія на высотѣ и не подавляемыя скорбями. Ибо чрезъ Христа церкви—непоколебимы и *врата адовы не одолѣютъ ихъ* (Матѳ. 16, 18). Посему если бы кто захотѣлъ разумѣть подъ островами церкви изъ язычниковъ, то не отступилъ бы отъ истины.

Ст. 12. *И вы мурини*[1]) *язвени оружіемъ моимъ будете.*

Воспоминаетъ о всякомъ племени, или народѣ, воевавшемъ противъ Израиля и злословившемъ божественную славу. Итакъ отъ Іудеевъ и Аммонитянъ переходитъ къ Еѳіопамъ, или къ народамъ, живущимъ на востокѣ и обитающимъ въ странѣ, сопредѣльной съ землею Персовъ, или къ Египтянамъ, какъ сопредѣльнымъ и сосѣднимъ съ Израильтянами; а земля Египетская есть также часть Еѳіопіи. И поэтому обыкновенно Священное Писаніе рѣки Египетскія называетъ рѣками Еѳіопскими; ибо и они пьютъ воду изъ Геона, о которой Писаніе говоритъ: *сія есть окружающая всю землю Еѳіопскую* (Быт. 2, 13). Итакъ *и вы, Еѳіопы, оружіемъ моимъ язвени будете.* Мечемъ же Своимъ называетъ мечь Іудеевъ, потому что Онъ самъ, какъ я сказалъ, наводитъ его на нечестиво поступавшихъ противъ Его славы, и противъ славы Израиля.

Но поелику богодухновенное Писаніе знаетъ и духовныхъ Еѳіоповъ: то мы скажемъ и о нихъ, не выходя изъ предѣловъ смысла объясняемыхъ словъ. Блаженный Давидъ, воспѣвая нѣгдѣ, сказалъ какъ бы обращаясь къ Господу нашему Іисусу Христу: *ты сокрушилъ еси главу зміеву, далъ еси того брашно*

[1]) Эѳіопы.

людемъ Еѳіопскимъ (Псал. 73, 14); но и въ другомъ мѣстѣ: *предъ нимъ припадутъ Еѳіопляне, и врази его персть полижутъ* (Псал. 71, 9). И изображаемая въ книгѣ Пѣснь Пѣсней невѣста говоритъ, въ одномъ мѣстѣ, что она и черна и прекрасна (1, 4). Итакъ подъ Еѳіопами надобно разумѣть имѣющихъ какъ бы темный и помраченный умъ, еще непросвѣщенный и неимѣющій въ себѣ божественнаго свѣта. Но припадающіе предъ Христомъ, какъ безъ сомнѣнія и невѣста, просвѣщенные вопіяли: *и буди свѣтлость Господа Бога нашего на насъ* (Псал. 89, 17). Имѣющіе же не смываемую нечистоту и пребывающіе въ чернотѣ поѣдятъ главы змія (змій,—отступникъ—пища для нихъ) и подвергнутся мечу. Думаю, что сила этихъ словъ по преимуществу относится къ нечистымъ демонамъ, которымъ нанесъ рану Христосъ, лишивъ ихъ владычества надъ нами и вмѣстѣ съ ними сокрушивъ отца тьмы и изобрѣтателя всякаго грѣха и помрачающаго умы невѣрныхъ, дабы не возсіялъ въ нихъ свѣтъ Евангелія славы Христовой. Объ этомъ—то, думаю, сказалъ намъ и самъ премудрый Исаія: *и будетъ въ той день, наведетъ Господь мечь святый, и великій, и крѣпкій на драконта змія бѣжаща, на драконта змія лукаваго, и убіетъ драконта* (27, 1).

Ст. 13. 14. *И простру руку мою на сѣверъ, и погублю Ассиріанина, и положу* [1]) *Ниневію во изчезновеніе безводно яко пустыню: и пожирують посредѣ ея*

[1]) *ἐκτενῶ... μου ... θήσω... ἀπολῶ...* такъ и Алекс. код. (*ἐκτενῶ... μου*), Альд. изд. нѣкот. поздн. рукоп. Араб. (Вальт.). LXX у Іерон. (въ текстѣ, 1367, C, но Ms. Reg. и въ толк. 1368, A иначе). Итал. (Sabat.). Другое чтеніе: *ἐκτενεῖ... αὐτοῦ... ἀπολεῖ... θήσει.*—Слав.: простретъ... свою... погубитъ.... положитъ.. находимъ въ Ватик. Син. (съ поздн. попр.: *ἐκτενῶ... μου* и пр.), Алекс. изд. (Грабе, Брейт. и Рейнекція), у Тихонія (Reg. 4. y Sab. adh. 1.), Ѳеод. Мопс., Ѳеодорита, Іерон. (ms. Reg. и 1368, A), Вулы. Сир. (Ефр. Сир. къ эт. м.), —оно соотвѣтствуетъ Еврейскому.

стада, и вси звѣріе земніи, и хамелеоны, и ежеве во гнѣздахъ ея возгнѣздятся: и звѣріе возвыютъ въ разсѣлинахъ ея, и вранове во вратѣхъ ея.

Воззрю...... говоритъ, на жителей странъ къ востоку и сѣверу и вмѣстѣ съ другими погублю и Ассиріянъ и къ опустошеннымъ городамъ присоединю и саму знаменитую Ниневію—главный городъ Халдеевъ. Она будетъ безводною, подобною непроходимымъ и ненаселеннымъ землямъ. Вѣроятно, пророческое слово опять уподобляетъ водамъ множество ея жителей. Это — обычно Священному Писанію, и посему предвозвѣщая нападеніе Ассиріянъ, которое они сдѣлали на Іерусалимъ, другой изъ святыхъ Пророковъ говорилъ: *се воды восходятъ отъ сѣвера, и будутъ яко потокъ наводняющій* (Іер. 47, 2). Итакъ, когда говоритъ, что Ниневія будетъ безводною, то по моему мнѣнію это значитъ, что она не будетъ имѣть жителей. Далѣе увѣряетъ, что по срединѣ ея будутъ настись стада и это, думаю, служитъ знакомъ всецѣлаго ея запустѣнія и полнаго отсутствія въ ней жителей: ибо что ростетъ на поляхъ, не родится въ городѣ, и если бы въ городѣ стали произрастать травы, то это обстоятельство служило бы яснымъ доказательствомъ, что онъ совсѣмъ не имѣетъ жителей. Къ этому присовокупляетъ не малое количество и другихъ признаковъ (того же). Въ ней, говоритъ, будутъ отдыхать *вси звѣріе земніи, и хамелеоны и ежеве въ гнѣздахъ возгнѣздятся*, и въ *разсѣлинахъ*, то есть, или въ ямахъ, или въ пещерахъ будутъ выть дикіе звѣри и въ башняхъ надъ вратами ея будутъ жить вороны. Для всякаго здравомыслящаго человѣка не подлежитъ сомнѣнію, что ни ежи не живутъ въ домахъ, ни звѣри не избираютъ мѣста ночлега для себя среди города и ночные

вороны не охотно живутъ въ воротахъ его, если въ этихъ мѣстахъ нѣтъ полнаго и весьма пріятнаго спокойствія для существъ съ такою природою; потому что звѣри и другія животныя, о которыхъ идетъ рѣчь, не любятъ жить вмѣстѣ съ людьми, но (ищутъ такихъ мѣстъ), гдѣ были бы возможны большое уединеніе и совершенно спокойная для нихъ жизнь и гдѣ обширная пустыня какъ бы доставляетъ имъ безопасность и избавляетъ ихъ отъ всякаго страха.

А если къ этому надобно присовокупить еще что нибудь, то мы должны охранять свое сердце и всѣми силами остерегаться, какъ бы чѣмъ нибудь не оскорбить Бога, чтобы лишившись всякой добродѣтели не сдѣлаться намъ жилищемъ злыхъ и не укротимыхъ звѣрей, говорю, нечистыхъ духовъ. А это, думаю, и есть то, что прекрасно и премудро устами Іереміи сказано было Израилю: *немощію и язвою накажешися Іерусалиме, да не отступитъ душа моя отъ тебе, да не сотворю тя непроходну землю необитанну;* если всецѣло овладѣютъ умомъ и сердцемъ отвратительныя и нечистыя страсти, и какъ бы нѣкіе звѣри поселятся въ ней; то вмѣстѣ съ ними вторгнется въ нихъ и сама дикая толпа нечистыхъ духовъ.

Ст. 15. *Зане* [1]) *кедръ возношеніе* [2]) *ея. Сей градъ презорливый, живяй на упованіи, глаголяй въ сердцы сво-*

[1]) Относятъ къ предъид. стиху (нѣкот. оканчиваютъ и главу) въ предъидущемъ примѣчаніи указанные источники.

[2]) Такъ (*ἀνάστημα*) Ват. Син., Итал. Тих. (Sab.). LXX Іерон. Араб. Θеод. Монс. Θеодоритъ. Др. чт.: *ἀνάστε(μ)μα*—вѣнецъ, вѣнчаніе,—имѣется въ Алекс. Код. и Комплют. Полигл. (и *ανταλλαγμα* код. XII Pars.). Соотвѣтствующій Евр. текстъ: כִּי אַרְזָה עֵרָה обычно переводятъ такъ: потому что кедровую обшивку (принимая женское ארזה въ собират. смыслѣ отъ мужскаго ארז -Fürst, Gesenius др.,—Кимхи, Сир. перев у Вальт. и Чер., также *переводчикъ* Евр. у Вальт. принимаютъ *конечное* ה за суффиксъ: cedrus ejus) обнажилъ (Богъ или врагъ), т. е. снялъ, сорвалъ; такъ Халд.: и обшивку (טללה Levy, Wtb. üb Targ. 1, 301) сорвали (разло-

емъ: азъ есмь, и нѣсть по мнѣ еще, како бысть во изчезновеніе, пажить звѣремъ? всякъ проходяй [1]) *сквозѣ его позвиждетъ, и воздвигнетъ руцѣ свои.*

Здѣсь подвергается порицанію Ниневія, какъ привыкшая всегда много думать о себѣ, какъ гордая и надменная. И по истинѣ она была такова,—весьма презрительно относилась ко всякому народу, ко всякому государству и даже совсѣмъ мало удостоивала вниманіемъ государство Римское. Объ этомъ засвидѣтельствовалъ и пророкъ Аввакумъ, говоря о царѣ Ассирійскомъ: *и той надъ царми посмѣется, и мучители играніе его, и той надъ всякою твердѣлію поругается* (Авв. 1, 10). А что столица Халдеевъ была крайне надменна, превозносилась чрезмѣрно и доходила въ этомъ отношеніи даже до необузданности, на это указываетъ, уподобляя ее высотѣ кедра и называя ее презрительницею. Прямое и несомнѣнное подтвержденіе этого ты найдешь въ словахъ, сказанныхъ Рапсакомъ. Когда онъ пришелъ въ Іудею, то обращаясь къ находившимся на стѣнѣ Іерусалимской злословилъ Высочайшую Славу: ибо говорилъ: *сія глаголетъ царь: да не прельщаетъ васъ Езекіа словесы,* которыя не *возмогутъ избавити васъ: и да не глаголетъ вамъ Езекіа, яко избавитъ вы Богъ;*

мали, разбросали פתרו—Levy ib. 2. 193). Сирскій, хотя и согласенъ въ переводѣ перваго и послѣдняго словъ: מטלד (Чер.: מט׃לד, тоже Халд.): *поелику,*—и אתפרסי (ethpali отъ פרס, какъ Халд. פרש и פרס *обнаженъ, открытъ*; но среднее слово переводитъ сирскимъ: עקרה *корень ея* (Gesen. допуск. поправку: ערקה=кедръ ея—Thes. 148). Ефр. къ эт. м.: и опустошене во вратахъ его. Іеронимъ (и Вульг.): уменьшу силу ея, читая אַרְוָה (отъ רזה, ср. Соф. 2, 11) и עזה. Наконецъ LXX (Итал. и Араб.): *τὸ ἀνάστημα αὐτῆς* объясняется или производствомъ отъ עָר (ערה—Furst, Conc. 862) или, быть можетъ, чтеніемъ: הדר.

[3]) Чит. *διαπορευόμενος,* какъ Ватик. Син., LXX по Іер., Вульг., Итал. и Тихон. (у Sab.: transit). Др. чт. *παραπορευόμενος* въ Ал. у Феод. Мопс. Феодорита, Слав.: мимоходящій,—въ нѣк.: *ὁ πορευόμενος.*

и не много послѣ: *еда избавиша бози языческіи, кійждо страну свою отъ руки царя Ассирійска?* (Иса. 36, 14. 18). Итакъ вотъ городъ, пренебрежительно относящійся къ другимъ и слишкомъ много думающій о себѣ, и говорящій: *Я существую и не будетъ послѣ меня еще (никого)*. Поелику онъ столь постыдную и проклятую надменность думаетъ ставить въ высокую похвалу себѣ: то онъ напослѣдокъ дойдетъ до такого бѣдственнаго состоянія, что о немъ надобно будетъ сказать: *како бысть во изчезновеніе, пажить звѣремъ?* Слово: *како* выражаетъ не вопросъ и желаніе узнать о чемъ либо, но удивленіе неожиданностью (событія): ибо великія и неожиданныя бѣдствія вызываютъ удивленіе и очевидцевъ ихъ или узнавшихъ о нихъ обыкновенно поражаютъ изумленіемъ. Такъ всякій и надъ ней *позвиждетъ* (посвиститъ) и *воздвигнетъ руцѣ свои*, ударяя, какъ я думаю, ихъ одну о другую и хлопая отъ удивленія, и издавая изъ устъ звукъ, состоящій въ свистѣ, а не въ членораздѣльной рѣчи. Прекрасно изображаетъ намъ и чрезъ это человѣка, какъ бы пораженнаго изумленіемъ при видѣ неожиданныхъ бѣдствій. Итакъ подлинно *гордымъ Богъ противится* (Іак. 4. 6), и я утверждаю, что мудро и достойно вниманія наставленіе: *не возносися, да не падеши* (Сир. 1, 30), и опять: *иже высокъ творитъ свой домъ, ищетъ сокрушенія* (Притч. 17, 16). Какъ зданія, поднимающіяся слишкомъ и безмѣрно высоко болѣе способны къ паденію и возбуждаютъ весьма большое опасеніе, какъ бы они не разрушились сами собою: такъ и душа человѣка, вслѣдствіе суетности помысловъ дошедшая до гордости, становится слабою, неустойчивою и склонною къ паденію. А если же что либо совершается по волѣ Бога, тогда уже ничто не можетъ задержать.

Глава III, ст. 1. *О свѣтлый и избавленный граде, голубице* [1]).

Почему же, говоритъ, всецѣло лишился чести, сдѣлался жалкимъ и подвергся плѣну столь славный и знаменитый городъ, владычествовавшій надъ всякимъ народомъ, легко побѣждавшій противниковъ своихъ, всегда суровый и неодолимый для желающихъ противодѣйствовать ему и вооруженныхъ по правиламъ военнаго искусства? — городъ, многими знаменіями и чудесами избавленный отъ Египетскаго рабства и высвободившій свою выю изъ подъ невыносимаго ига, ради котораго рѣки превратились въ кровь, градъ и тьма поражали землю Египетскую, за который вооружилось и море, поражая преслѣдователей, — и сверхъ того совершилось множество другихъ достойнымъ удивленія дѣлъ? *О граде голубице*, то есть, прекраснѣйшій городъ. Богодухновенное Писаніе для обозначенія благообразія всегда употребляетъ эту птицу. Такъ напр. и женихъ же-

[1]) Руск.: *горе городу нечистому и оскверненному, притѣснителю*, — объясняется, частію различнымъ чтеніемъ, частію различнымъ производствомъ словъ соотв. Евр. текста (См. Knabenb,. 153—154). Послѣдній терминъ יונה (ה) можно принимать: 1. за причастіе гл. ינה = жестокій притѣснитель (такъ новые и, повид., халд.); 2., за нарицат. голубь (LXX, Итал. Вульг. Араб); и 3., за собств. имя Іоны пророка (Сир.: מדינתה דיונן = городъ Іоны —Ниневія, Ефр. Сир. къ эт. м.: горе тебѣ, городъ *славный* и извѣстный, прославившійся войнами Немрода охотника, нѣкогда *освобожденный* (отъ наказанія) чрезъ проповѣдь *Іоны* (Lamy, 2.293—294); Сир.: городъ славный и освобожденный, городъ Іоны. Но Ѳеодотіонъ совсѣмъ иначе: *ἀνόητος (?)*. Ср. Ѳеод. Мопс. 466—467 и Іерон. къ эт. м.), — даже Греціи = Іavan = Іona (Іерон. 1372—1373). Ѳеодоритъ толкуетъ какъ св. Кириллъ (871). LXX и Сир. (*Ἐπιφανής* — славный) производятъ евр. מוראה повидимому отъ ראה, принимая за причастіе гофаль) Іеронимъ читаетъ מרא (provocatrix civitas, quod significantius hebraice dicitur *mara*, id est *παραπικραίνουσα* (1373. A), Ѳеодотіонъ: *ἐθιτοῦσα* (отъ глагола מרא = מרה — ср. Fürst и Gesen.) у Field'a. Второе же евр. слово נגאלה во всѣхъ производится согласно LXX отъ גאל (прич. нифаль можетъ быть переведено и *освобожденный*, и (въ несоб. значеніи) оскверненный, нечистый.

лалъ почтить изображаемую въ Пѣсни Пѣсней невѣсту, называя ее голубицею: *возстани*, говоритъ, *ближняя моя, добрая моя, голубице моя* (Пѣсн. П. 2, 10). Іерусалимъ же былъ весьма прекрасенъ потому конечно, что сіялъ свѣтомъ божественнаго закона и оказался украшеннымъ достоинствами священства, творилъ правду и покланялся дѣйствительному Богу и Ему совершалъ служеніе. Это—духовная красота. Но можешь понимать иначе названіе Іерусалима голубицею. Эта птица, хотя бы кто унесъ ее весьма далеко отъ прелюбезнаго ей гнѣзда, какъ только найдетъ удобное время для полета, обыкновенно опять возвращается домой и прилетаетъ въ свои родныя мѣста. Это, какъ мы узнаемъ, было и съ самимъ Іерусалимомъ. Имѣя унаслѣдованное отъ праотцевъ благочестіе, онъ ушелъ въ Египетъ. Отойдя какъ бы отъ служенія отцевъ, онъ тамъ покланяется идоламъ. Но былъ призванъ Моѵсеемъ и улетѣлъ нѣкоторымъ образомъ отъ заблужденія египетскаго, возвратившись къ Богу. Что же однако, говоритъ, было причиною того, что *избавленный* опять всецѣло былъ плѣненъ и покоренъ другими?

Ст. 2. *Не услыша гласа.*

На горѣ Синаѣ онъ слышалъ Бога, Который говорилъ: *слыши Исраилю: Господь Богъ твой Господь единъ есть. Не сотвори себѣ кумира, ни всякаго подобія, елика на небеси горѣ, елика на земли низу, и елика въ водахъ подъ землею* (Втор. 6, 4. Исх. 20, 4). Но преступивъ эту заповѣдь, онъ безразсудно впалъ въ многобожное заблужденіе. Такимъ образомъ *не услыша гласа*, или бывшаго къ нему на горѣ Синаѣ,—или же подъ гласомъ будетъ разумѣть вразумленіе.

Не пріятъ наказанія.

Пренебрежительно отнесшись къ воспитывающему

закону и приводящему къ правдѣ, онъ обратился къ ученіямъ и заповѣдямъ человѣческимъ и слѣдуя своимъ собственнымъ мнѣніямъ, оказался вдали отъ пути праваго и остался ненаученнымъ и лишеннымъ божественныхъ наставленій (Иса. 29, 13; Тит. 1, 14).

На Господа не упова.

Такъ какъ приближалась война и битва и угрожали опасности, то ему надлежало подражать благочестію предковъ, возлагать упованіе на единаго спасающаго Бога, а онъ *Египта моляше, и во Ассиріаны отъидоша* (Осіи 7, 11), нанималъ себѣ на помощь Сирійцевъ или Аравійцевъ, какъ бы безчестя божественное могущество.

И къ Богу своему не приближися.

А приближаемся мы къ Богу посредствомъ всякаго благонравія и рѣшимости совершать угодное Ему. Приближаемся къ Нему и инымъ способомъ, именно вѣруя, что Онъ есть единый дѣйствительный и истинный Богъ и Царь всяческихъ и Творецъ и совершенно не признавая никого другого кромѣ Него.

Ст. 3. *Князи его въ немъ, яко львы рыкающе.*

Перечисляетъ преступленія и приводитъ причины, которыя подвигли Его и возбудили къ справедливому гнѣву, чтобы наконецъ обнаружилось, что Онъ по правдѣ наказываетъ нечестивыхъ и дошедшихъ до такого развращенія, что это стало какъ бы уже не выносимымъ и для самаго Бога. Итакъ, говоритъ, были *князи* его, *яко львы*. Что же дѣлаютъ эти? Когда голодъ раздражаетъ ихъ и побуждаетъ ихъ искать пищи, они бѣгаютъ по горамъ и долинамъ, издавая нѣкое весьма ужасное и дикое рыканіе; и если увидятъ гдѣ что либо годное для пищи, то, оглашая воздухъ рыканіемъ какъ бы громомъ, наводятъ такой ужасъ, что все повидимому цѣпенѣетъ отъ страха и какъ

бы опутанное сѣтями ожидаетъ истребителя. Точно также поступали и нѣкоторые изъ вождей Израильскихъ, когда смертною казнію, назначенною въ законѣ преступникамъ, они угрожали иногда и тѣмъ, которые ни въ чемъ не согрѣшили, если бы послѣдніе не захотѣли дѣлать угоднаго и пріятнаго имъ,—и когда дозволяли это другимъ обвинителямъ или лишали самихъ судей собственныхъ ихъ имуществъ. Въ тѣхъ же преступленіяхъ Онъ обвиняетъ ихъ и чрезъ другого изъ пророковъ—Михея, говоря такъ: *быша помышляюще труды, и дѣлающе злая на ложахъ своихъ, и купно со днемъ совершаху тая: понеже не воздвигоша къ Богу рукъ своихъ: и желаху селъ, и грабляху сиротъ, и домы отъимаху, и расхищаху мужа и домъ его, и мужа и наслѣдіе его* (Мих. 2, 1—3).

Такъ и изобрѣтатели ересей какъ бы рыкаютъ противъ тѣхъ, которые избрали жизнь въ простой вѣрѣ,—открывая свои богоненавистныя уста, они какъ бы пожираютъ невѣдущихъ людей, чѣмъ дѣлаютъ ихъ еще болѣе невѣжественными и внушаютъ имъ пустыя и развращенныя мысли. Баснословя же такимъ образомъ они и другихъ склоняютъ принимать то, что ими самими считается за хорошее, такъ что уловленные ими въ сѣти представляются какъ бы уже умершими и немногимъ отличающимися отъ безчувственныхъ камней. Къ нимъ всякій можетъ и весьма справедливо воззвать: *востани спяй, и воскресни отъ мертвыхъ, и освѣтитъ тя Христосъ* (Еф. 5, 14). Впрочемъ, какъ говоритъ блаженный Давидъ, *Богъ сокрушитъ зубы ихъ во устѣхъ ихъ: членовныя львовъ сокрушилъ есть Господь* (Псал. 57, 7).

Судіи его яко волцы Аравійстіи[1]), *не оставляху наутро.*

[1]) Чит. ערב, какъ Итал. Араб. Өеод. Мопс. Өеодоритъ и Өеофил. (на Аввак. 1, 8),—др. чт: ערב—вечерніе: Масор. Іерон. Сир. Халд. Симм. и Ак. у Авв. 1, 8. Ефр. Сир.

Говорятъ, что Аравійскіе волки превосходятъ всѣхъ звѣрей жестокостію, страдаютъ ненасытною жадностію, такъ быстры на бѣгу, что легко убѣгаютъ отъ всякаго преслѣдованія. Поэтому въ одномъ мѣстѣ и чрезъ другаго пророка сказалъ о коняхъ вавилонскихъ, что они *быстрѣе волковъ аравійскихъ* (Авак. 1, 8). Итакъ алчностію волковъ онъ пользуется теперь для изображенія судей, какъ бы всѣмъ ртомъ и ненасытными зубами истребляющихъ подсудимыхъ; потому что они вымогаютъ очень много и выше мѣры, для нарушенія справедливости и для того, чтобы нечестиво уклониться отъ согласнаго съ божественнымъ закономъ къ пріятному нѣкоторымъ другимъ. Но имъ надлежало помышлять о томъ, что, какъ говоритъ Приточникъ, *пріемлющему дары неправедно въ нѣдра, не предъуспѣваютъ путіе* (Притч. 17, 23), ибо *дары ослѣпляютъ очи мудрыхъ, и отмещутъ словеса праведныхъ* (Втор. 16, 19), по написанному. Что особенно хорошаго происходитъ отъ полученія подарковъ? Какую пользу можетъ принести постыдная взятка любящимъ ее? напротивъ, не можетъ ли она принести имъ какого-нибудь вреда? Истинно то, что говоритъ блаженный Павелъ: *а хотящіи богатитися впадаютъ въ напасти, и сѣть, и въ похоти многи несмысленны и врежддающыя, яже погружаютъ человѣка во всегубительство и погибель* (1 Тим. 6, 9). Итакъ *лучше имя доброе, неже богатство много* (Прит. 22, 1), и это изрѣченіе по истинѣ весьма мудро и непреложно.

Ст. 4. *Пророцы его вѣтроносцы, мужи презорливи.*

Здѣсь хорошо замѣчаетъ о пророкахъ его (Іерусалима), что они были не отъ Бога, говорили невѣрно, исходящее *отъ сердца своего*, а не изъ устъ Господа, по написанному (Іез. 13, 2 и д.). Пророческое слово посмѣвается надъ ними, называя ихъ *вѣт-*

роносцами; потому что они въ дѣйствительности не были причастны Духа Святаго [1]), но дерзко воображали у себя даръ пророчества и не стѣснялись говорить, что они исполнены Духа Святаго. Итакъ, желая, говоритъ, быть и пророками, и носителями духа, и присвоить себѣ столь почетное имя, они стали до такой степени *презорливы*, что не только сами не знали, что такое честность, но губили и другихъ, которымъ говорили отъ сердца своего,—и это они дѣлали, жалкіе, ради мелкихъ и самыхъ ничтожныхъ прибытковъ, какъ говоритъ пророкъ Іезекіиль, *горсти ради ячменя, и ради укруха хлѣба* (Іезек. 13, 19). Дошли до такого безумія, что свои собственныя намѣренія выдавали за волю неизрѣченной Славы и о рѣчахъ, исходившихъ отъ собственнаго ума, утверждали, что это словеса Божіи. И посему говорилъ о нихъ устами Іереміи: *не посылахъ пророки, а они течаху: не глаголахъ къ нимъ и тіи пророчествоваху* (Іер. 23, 21). Когда же пророкъ вопіялъ и говорилъ: *Сый Господи Боже, се пророцы ихъ прорицаютъ, и глаголютъ, не узрите меча, и гладъ не будетъ вамъ, но истину и миръ дамъ на земли и на мѣстѣ семъ;* и Богъ всяческихъ какъ бы въ опроверженіе этого возопилъ, говоря: *лживо пророцы прорицаютъ во имя мое, не послахъ ихъ, ни заповѣдахъ имъ, ни глаголалъ есмь къ нимъ: понеже видѣнія лжива, и гаданія, и волшебства, и произволы сердца своего тіи прорицаютъ вамъ* (Іерем. 14, 13. 14). *Аще суть пророцы, и есть слово Господне въ нихъ, да предстанутъ мнѣ* (—27, 18); *что плевы ко пшеницѣ? тако слово мое, рече Господь. Еда словеса моя не суть якоже огнь горящій, рече Господь, и якоже*

[1]) *Πνευματοφόροι*, по двоякому значенію *πνεῦμα* — духъ и вѣтеръ, можетъ означать и: *вѣтроносецъ*, легкомысленный, вѣтреный человѣкъ,— и: *Духоносецъ*, носитель Святаго Духа.

млатъ сотрыющій камень (—23, 28. 29)? Ибо слово Божіе доходитъ до глубины души и какъ бы разрываетъ сердце слушателей, напротивъ холодно и немощно слово, исходящее изъ воли человѣка, каково и было слово нечестивыхъ лжепророковъ (Евр. 4, 12; Матѳ. 7, 29).

Священницы его скверн ятъ святая и нечествуютъ на[1] *законъ.*

И само избранное племя, то-есть колѣно Левіино, оказалось не безупречнымъ. И его называетъ онъ *скверн ящими святая и нечествующими на законъ*. Написано: *устнѣ іереовы сохранятъ разумъ, и закона взыщутъ отъ устъ его* (Малах. 2, 7), а между тѣмъ, какъ Самъ Владыка всяческихъ древле говоритъ, *священницы не рекоша, гдѣ есть Господь* (Іер. 2, 8). Это значитъ, что они не хотѣли объяснять законъ не знающимъ его и не старались приводить подвластный имъ народъ къ тому, что угодно Богу. Это, по-моему, и значитъ *нечествовать на законъ* (противъ закона). Но преступленія ихъ не ограничивались этимъ; они, говоритъ, еще *скверн ятъ святая*. Моисеевъ законъ касательно жертвъ и приношеній предписываетъ соблюдать весьма большую осторожность,— въ какое время и какимъ способомъ надобно совершать каждую. Они же, вѣроятно, приносили жертвы неосмотрительно и небрежно, не считая нужнымъ соблюдать ни времени, ни способа совершенія ихъ. А можетъ быть они совершали священнодѣйствіе даже и не очистившись и необлачившись въ одежды, приличныя ихъ жреческому званію и безъ должнаго украшенія, относясь пренебрежительно къ столь почтенному и достойному удивленія богослуженію, какъ къ безполезному.

[1]) *Εἰς*—Слав: *въ*.

И такъ, священнослужителямъ церкви надобно остерегаться, какъ бы не осквернить святыни. Образъ же оскверненія не одинъ, но различенъ и многообразенъ. Необходимо быть очищенными и душою и тѣломъ, освободиться отъ всякаго вида сквернаго удовольствія, напротивъ блистать усердіемъ къ совершенію добрыхъ дѣлъ и помнить о словахъ богодухновеннаго Павла: *духомъ ходите, и похоти плотскія не совершайте* (Гал. 5, 16).

Ст. 5. *Господь же праведенъ посредѣ его, и не иматъ сотворити неправды: утро утро дастъ судъ свой въ свѣтъ: и не укрыся, и не вѣстъ неправды во истязаніи, ниже въ распрю обиды* [1]).

Правда съ неправдою никакъ непримиримы и чистое съ нечистымъ не будутъ однимъ и тѣмъ же; ибо *кое* можетъ быть *общеніе свѣту ко тмѣ!* (2 Кор. 6, 14). Каждый можетъ видѣть, что такіе предметы находятся въ противоборствѣ и весьма далеки отъ согласія между собою. Посему если надъ всѣмъ владычествующій Богъ любитъ правду и не знаетъ не правды, то какъ могли имѣть всегда силу или совершаться безъ всякаго препятствія весьма ужасныя преступленія Іудеевъ? Кажется однимъ изъ видовъ не правды было—не подвергать преступника наказанію и не привлекать къ отвѣтственности проводящаго распущенную и нечестивую жизнь, необращающаго никакого вниманія на законъ и дошедшаго до такой неправды, что ни во что ставитъ добро и вмѣняетъ

---

[1]) Такъ весь этотъ стихъ вообще читается въ Ватик. Син. Итал. (Sab.) LXX у Іерон. Θеодорита Компл. Но Алекс. и нѣк. рукоп. опуск.: *εις φως.... ἀπαιτήσαι*. Θеод. Мон. конч. на: *εις φῶς*. Вмѣсто *νῖκος* — распря (какъ у Кир. Ватик. Слав.). Алекс. и Син. код. Итал. и Іерон. (in sempiternum), Араб. (Вальт.: ad victoriam) и Θеодоритъ чит.: *εις νῖκος* (ср. Field, 1014). Послѣднія слова стиха въ Евр. Халд. Сир. и Вульг. читаются иначе.

себѣ въ высокую честь то, отъ чего по справедливости слѣдовало бы краснѣть. Итакъ поелику *праведенъ Господь посредѣ его и не иматъ сотворити неправды,* ибо Онъ не можетъ терпѣть привыкшихъ творить неправду; то *утро утро* сотворитъ *судъ свой*, то есть утромъ, явно и какъ бы при дневномъ свѣтѣ, уже не уменьшая послѣдствій гнѣва, но выводя на средину, дѣлая явнымъ и какъ бы полагая предвозвѣщенное предъ глазами всѣхъ. Онъ не допуститъ, чтобъ *обида* проникла *въ распрю* или вообще въ воздаяніе; ибо послѣ наказанія нечестивыхъ совсѣмъ прекратится неправда, потому что уже не будетъ совершающихъ ее. По этому истинно здравомыслящимъ надлежитъ (вѣдать [1])....... что Господь любитъ правду и не потерпитъ поступающихъ неправедно. Но если кто придетъ въ раскаяніе и будетъ проливать слезы о своихъ прегрѣшеніяхъ, тотъ обрящетъ Его милостивымъ и испроситъ у Него прощеніе и избѣжитъ сѣтей и подобавшаго ему наказанія. Если же онъ останется безчувстеннымъ, не измѣнивъ своего настроенія къ предпочтенію добродѣтельной жизни, будетъ жить въ своихъ грѣхахъ; то онъ наконецъ погибнетъ и подпадетъ гнѣву Господню, потому что не на всегда Онъ терпитъ согрѣшающихъ.

Ст. 6. *Въ растлѣніи* [2]) *низложихъ величавыя, изчезоша углы ихъ: опустошу* [3]) *пути ихъ совершенно* [4]),

---

1) Здѣсь пропущено нѣсколько словъ въ текстѣ.

2) *ἐν διαφθορᾷ*—Слав.: въ растлѣніе. Син. *Καταφθορα*. Въ Араб. (Вальт.) и Компл. отнесено къ предыдущему стиху. А въ нѣк. рук. Альд. Итал. LXX у Іерон. (Евр. Халд. Сир. Іерон. Вульг.) нѣтъ. (Θеод. Моис. и Θеодоритъ какъ Recept.).

3) *ἐξερημώσω* (и Араб.),— Альд.: —*μωσαν*,—нѣк. рук.:=*μωσεν*,—Компл. Итал. (Евр. Сир. Халд.)—*μωσα*. (Θед. Моис и Θеодоритъ какъ Rec).

4) *τὸ παράπαν*—Слав.: *весма*.

еже не проходити: изчезоша гради ихъ, занеже [1]) *ни единому быти, ни жити.*

Поелику, какъ я сказалъ, священники осквернили святая, а нѣкоторые нечестиво поступали противъ самого закона; то *Господь посредѣ его утро утро даде судъ свой.* Какой же это судъ? *Низложи величавыя въ растлѣніе,* то есть предалъ погибели гордыхъ и надменныхъ; ибо гордые не принадлежатъ ли къ числу тѣхъ, которые обыкновенно враждуютъ противъ Бога, свою собственную волю противопоставляютъ установленіямъ Моисея, весьма мало цѣнятъ законы божественные, наклонны къ крайней распущенности и говорятъ Господу: *отступи отъ мене, путей твоихъ вѣдѣти не хощу* (Іов. 21, 14)? Далѣе: кто можетъ усомниться въ томъ, что, по написанному, *нищій духомъ и смиренный сердцемъ* (Матѳ. 5, 3) есть человѣкъ благородный, [2]) скромный и весьма склонный къ благопослушанію, котораго (Господь) и удостоиваетъ Своего особеннаго попеченія? Посему Богъ всяческихъ и сказалъ чрезъ одного изъ святыхъ пророковъ: *и на кого воззрю? токмо на кроткаго и молчаливаго, и трепещущаго словесъ моихъ?* (Иса. 66, 2). Итакъ низвергнутъ въ погибель родъ гордый. *Изчезоша же* и *углы ихъ.* Думаю, что углами здѣсь называются стѣны и крѣпости городовъ; ибо углы у нихъ всегда высоки и имѣютъ выдающіяся башни. Посему вѣроятно это значитъ тоже, какъ еслибы онъ сказалъ: города ихъ будутъ лишены стѣнъ. Кромѣ того угрожалъ *опустошить* и *пути его,* очевидно, Израиля, *еже не проходити совершенно.* И мнѣ кажется, что Онъ хочетъ выразить этимъ слѣдующее. Когда въ уста-

1) *διά τό*: Алекс. Итал. и LXX Іерон. (eoquod). Сир. и Араб. (Вальт.). Но Ватик. Син. Ѳеодоритъ, Ѳеод. Мопс.: *παρά το* (Вульг.: dum).

2) εὐφυής, у Aubertus'a: *εὐφαής*—достославный.

новленное время совершался праздникъ кущей, законъ Моисеевъ повелѣвалъ, чтобы изъ всей страны Іудейской восходили во Іерусалимъ и исполняли тамъ установленное закономъ. Когда же были разрушены города и погибли ихъ жители; тогда, говоритъ, запустѣли пути, такъ что не было ни одного, проходящаго по нимъ и спѣшащаго совершить установленный у нихъ праздникъ, какъ прежде. Да, учрежденія Іудеевъ пришли въ такое жалкое положеніе, что не было уже совершающихъ празднества [1]) ихъ и едва спасшіеся и оставшіеся отъ войны не могли уже пользоваться благополучіемъ. Посему пророкъ Іеремія и сдѣлалъ судьбу Іудеевъ предметомъ плача, говоря: *путіе Сіона рыдаютъ, яко нѣстъ ходящихъ по нихъ въ праздникъ* (Плач. 1, 4). А что слово это также непреложно, это объяснятъ намъ послѣдующія слова; ибо сей часъ же присовокупляетъ: *изчезоша гради ихъ, занеже ни единому быти, ни жити.* Да, поистинѣ *страшно есть еже впасти въ руцѣ Бога живаго* (Евр. 10, 31). Раздражая Его своими грѣхами и при томъ необузданно, мы, какъ бы уличенные въ преступленіяхъ надменности, тогда-то именно и по всей справедливости низвергаемся въ погибель и лишены будемъ вышняго огражденія, найдемъ сердце свое какъ бы удобопобѣдимымъ и беззащитнымъ и кромѣ того не найдемъ путей правды. Но этихъ бѣдствій легко избѣжитъ тотъ, кто рѣшился слѣдовать волѣ Господа и предъ Нимъ послушно преклонилъ выю души своей.

Ст. 7. *Рѣхъ: обаче убойтеся мене, и пріимите наказаніе, и не имате потребитися отъ очію его* [2]) *вся елика отмстихъ на немъ.*

---

1) *ἑορτάζοντας*, - у Aub': *ἐργαζοντας*—исполняющихъ.

2) Слав. чит.: *я* (вся), котораго нѣтъ въ греческомъ.

Старается научить тому, что опять сами они навлекають на свои головы гнѣвъ божественный. Вѣдь Онъ внушилъ имъ частыми повелѣніями, что надобно проводить жизнь въ страхѣ Божіемъ и что слѣдуетъ подчиняться наставленіямъ, очевидно, закона и пророковъ; ибо только такъ, а не иначе можно было отвратить гнѣвъ и избавиться отъ случившагося. Но такъ какъ Израиль былъ безчувственнымъ, жестокимъ и непокорнымъ; то онъ отвергъ руководительство (божественное), то есть лишился возможности быть мудрымъ, какъ бы *потребленъ былъ отъ очію его*, хотя ему слѣдовало всегда съ охотою подчиняться благимъ наставленіямъ и имѣть постоянную ревность къ совершенію всего, угоднаго Богу. Вотъ такимъ-то образомъ, говоритъ, можно было отклонить *вся елика отмстихъ на немъ*. Такъ и мы, когда изгоняемъ изъ своей души божественный страхъ, когда отвращаемся отъ божественнаго руководства и совершенно пренебрегаемъ возможностью быть мудрыми; тогда мы непремѣнно подвергнемся тому, что подобаетъ привыкшимъ къ небреженію (волею божественною). Тогда-то Богъ воздастъ намъ и подвергнетъ отвѣтственности за нечестіе. Итакъ необходимо помнить слова того, кто говоритъ: *страхъ Господень источникъ жизни* (Притч. 14, 27), *страхъ Господень слава и похвала* (Сир. 1, 11); онъ есть *чистъ*, то есть, дѣлаетъ чистымъ, *пребываяй въ вѣкъ вѣка*, по слову Псалмопѣвца (18, 10).

Готовися, утренюй, истлѣ [1]) *все листвіе ихъ*.

Поелику ты, говоритъ, не принялъ отъ меня наставленія, но отвергъ и возненавидѣлъ жизнь въ страхѣ и добродѣтели; то приготовляйся къ бѣгству и пре-

[1]) *Ἔφθαρται*, такъ и Ват. и Син. Но Алекс. Компл. Альд. Оригенъ. мн. рукоп. Итал. LXX Іерон. Θеод Монс. Θеодоритъ: *διέφθαρται*.

терпѣнію того, чего можно было избѣжать, еслибы ты возлюбилъ добродѣтель и по доброй волѣ и мудро восхитилъ ее себѣ. Затѣмъ повелѣлъ *утренневать* (бодрствовать), показывая тѣмъ, что время бѣдствія при дверяхъ, какъ бы на завтра придетъ оно и навѣрно появится, когда начнется заря. Это пресѣкало надежду на отсрочку и не позволяло думать, что будетъ какая-либо остановка и задержка,—что пройдетъ еще много времени и можетъ быть на потомковъ уже нашлетъ гнѣвъ Свой. Итакъ приготовляй себя какъ къ неизбѣжному дѣлу и съ утра собирайся къ бѣгству; ибо плѣнникомъ пойдешь ты ко врагамъ и, оставивъ родную страну, будешь жить среди чужихъ. Далѣе Богъ всяческихъ говоритъ Пророку, какъ бы скорбя о взятыхъ въ плѣнъ. *Истлѣ все листвіе ихъ*. На что хотѣлъ Онъ указать и этими словами,—объ этомъ скажемъ по мѣрѣ силъ. Властелины Вавилонскіе опустошили Самарію и кромѣ нея другіе города іудейскіе, и Фула былъ первымъ, потомъ за нимъ Салманасаръ и третьимъ Сеннахиримъ. Какъ бы собравъ виноградъ, они опять уходили въ свою страну, покидая Израиля въ совершенно незначительныхъ остаткахъ и какъ бы оставивъ имъ одну виноградную кисть, скрывшуюся подъ листьями. Полагаемъ, что подъ *листвіемъ* (ἐπιφυλλίς) здѣсь разумѣются маленькіе грозды, состоящіе изъ немногихъ ягодъ, которые, будучи закрыты листьями, очень часто скрываются отъ глазъ собирающаго виноградъ. Нѣчто подобное говоритъ и другой изъ святыхъ пророковъ: *у лютѣ мнѣ, душе, понеже быхъ аки собираяй сламу на жатвѣ, и яко пародокъ во объиманіи винограда не сущу гроздію, еже ясти первоплодная* (Мих. 7, 1). Итакъ тѣ собирали виноградъ, а послѣ нихъ пришедшій Навуходоносоръ истребилъ и са-

мый послѣдній (скрывавшійся подъ листьями) гроздъ и, обобравъ малый остатокъ Израиля, возвратился домой и постоянно величался этимъ. Посему и пророкъ Іеремія оплакивалъ взятый Іерусалимъ, говоря объ его опустошителяхъ: *да пріидетъ вся злоба ихъ предъ лице твое и отреби ихъ якоже сотвориша отребленіе мнѣ* (Плач. 1, 22) и опять: *виждь Господи, и призри, кого еси отребилъ сице? еда снѣдятъ жены плодъ утробы своея? отребленіе сотвори поваръ* (Плач. 2, 20).

Итакъ, когда мы раздражимъ Бога, тогда, лишившись всякой помощи и не имѣя (Божія) попеченія о насъ, преданы будемъ врагамъ и въ насъ не уцѣлѣетъ никакого остатка добродѣтели, или благоприличія, потому что сатана отребляетъ всякое, находящееся въ насъ добро и собираетъ какъ бы послѣдній гроздъ и самыя можетъ быть еще присущія нашей душѣ стремленія, приводящія насъ къ рѣшимости совершать добродѣтель.

Ст. 8. *Сего ради потерпи мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство* [1]).

Поелику пренебрегшіе божественными заповѣдями преданы были врагамъ и впали въ руки погубившаго и самый оставшійся гроздъ; то напослѣдокъ повелѣлъ

[1]) *Εἰς μαρτύριον* — такъ, по свид. Іеронима, всѣ толкователи (ср. Итал. Sabat., Сир. Араб. у Вальт., Өеод. Мопс. Өеодоритъ, Евс. и др.), принимая עד (въ выраженіи: לעד) за עֵד = *свидѣтельство*. Но самъ Іеронимъ, ссылаясь на своего учителя — еврея, увѣрявшаго, что *laed* въ данномъ мѣстѣ значитъ *εἰς* (ל) *ἔτι* (עד), — перевелъ: in futurum (1379. C), — ср. Симм: *ἐγέρσεώς μου αἰωνίας* (Field по 86 код. Барб. II. 1014); см. сущ. עַד въ значеніе *вѣчности*, непрестанности (Иса. 57, 15; Авв. 3, 6 и др.). Къ воскресенію Христа относятъ это мѣсто также: Іерон. (ibid), Евс. (Demonst. Eaang. Mgne, Patr. Gr. t. 22. col. 108. B—C; Lib. II. cap. 17), Авг. (Deciv. D. XVIII. 3. Migne, Patr. lat. 41. 592). Өеод. Мопс. (469) относитъ къ возвращенію евреевъ изъ плѣна. Өеодоритъ разумѣетъ возстаніе Бога на судъ 1872; ср. Халд. у Вальт., который перефраз: למדן = ed judicandum (revelabor). Но новѣйшіе толковники принимаютъ עַד въ значеніи: добычи (Быт. 49, 27; Иса. 33, 23) Господа на судѣ Его. Русск.: для опустошенія. См. Knaqenb. 158—159. Ефремъ: ждите, Израильтяне, того дня, когда я возстану для огражденія печатью свидѣтельства пророковъ. Ib. 294.

подвергшимся рабству ждать и мужественно терпѣть, пока Онъ не возстанетъ на помощь имъ, которую Онъ какъ бы засвидѣтельствовалъ чрезъ святыхъ пророковъ и ясно предвозвѣстилъ, что она нѣкогда наступитъ. Итакъ *день воскресенія во свидѣтельство* указываетъ на время помощи, о которой напередъ засвидѣтельствовалъ, что оно непремѣнно наступитъ. Таковъ историческій смыслъ изреченія.

Но мы утверждаемъ, что духовный смыслъ изъясняемыхъ словъ направляется къ открытію тайны Христовой и желаетъ указать на время избавленія вселенскаго и всеобщаго, то есть, чрезъ Христа. Правда, нѣкогда, по прошествіи семидесяти лѣтъ (плѣна), Богъ всяческихъ возсталъ на помощь потерпѣвшимъ такія (бѣдствія); но въ послѣднія времена вѣка Единородный содѣлался человѣкомъ не для того только, чтобъ избавить Израиля, но для того, чтобъ, освободивъ отъ рабства діаволу всѣ народы, сдѣлать ихъ свободными, избавить ихъ отъ тлѣнія и нечистоты грѣха и преимущественно отъ поклоненія твари вмѣсто Творца. Когда же сдѣлался человѣкомъ—*претерпѣ крестъ, о срамотѣ нерадивъ* (Евр. 12, 2), дабы кровію Своею пріобрѣсти Богу и Отцу и тѣхъ, которые еще живы, и тѣхъ, которыхъ раньше поглотила смерть, по написанному: *на сіе бо Христосъ и умре и воскресе, да и мертвыми и живыми обладаетъ* (Рим. 14, 9). Поэтому справедливо было сказано древнимъ: *сего ради потерпи мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство*. Свидѣтельствомъ же какъ бы упраздненія смерти служитъ возстаніе Христа изъ мертвыхъ, съ Которымъ вмѣстѣ и мы сами воскресли, оправдавшись вѣрою и вмѣстѣ съ смертью удалившись отъ виновника смерти—грѣха.

Зане судъ мой въ сонмища языковъ еже пріяти царей, еже изліяти на ня [1]) *весь гнѣвъ ярости моея: зане огнемъ рвенія моего поядена будетъ вся* [2]) *земля.*

Угрожаетъ халдейскимъ народамъ опустошеніемъ, которое произведено было Киромъ и тѣми, которые были его сподвижниками по оружію и въ союзѣ съ нимъ сразились, учиняя набѣги на города Вавилонскіе и дѣлая ужасныя нападенія на всѣхъ. Итакъ *будетъ,* говоритъ, *судъ мой* на собраніе народовъ, такъ что возьму и царей, очевидно поименованныхъ, для наказанія чрезъ нихъ и сонмища народовъ, весьма много униженныя ихъ войсками и могуществомъ и подвергшіяся жестокости всякаго рода. *Излію на ня,* говоритъ, *весь гнѣвъ ярости моея;* ибо не подлежитъ сомнѣнію, что великія и чрезвычайныя преступленія (Богъ) наказываетъ не малымъ гнѣвомъ, но на всякаго грѣшника непремѣнно налагаетъ и наказанія, вполнѣ соотвѣтствующія его преступленіямъ. А что онъ намѣревался какъ-бы истребить огнемъ все благосостояніе Халдеевъ, это объяснялъ, говоря: зане *огнемъ рвенія моего поядена будетъ вся земля.* А какова эта ревность или противъ кого она устремлена, объясняетъ пророкъ Захарія, говоря: *сице глаголетъ Господь Вседержитель: ревновахъ по Іерусалиму и Сіону рвеніемъ великимъ, и гнѣвомъ веліимъ азъ гнѣваюся на языки нападающыя: зане азъ убо прогнѣвахся мало, они же налегоша въ злая* (Зах. 1, 14. 15). Такое пред-

[1]) Такъ читаютъ: Син. Алекс. Ват. Араб. (Вальт.). Өеодоритъ (872. С. безъ *πᾶσαν*). Өеод. Мопс. (469. С). Но Слав. и Recept. прибавляетъ: (нѣк. *πᾶσαν*) *τὴν ὀργήν μου* предъ *πᾶσαν ὀργὴν θυμοῦ μου*, слав.: гнѣвъ мой (весь гнѣвъ ярости моея—такъ и Альд. Комплюк. нѣкот: поздн. рукоп. Евсев. (ibid.). Итал. LXX Іерон. Сир. Халд. Вульг. согласно Евр

[2]) Такъ Ват. Син. Итал. LXX Іерон. Вульг. Евс. (ibid.). Өеод. Мопс. Өеодоритъ и Сир. согл. Евр. Но безъ *πᾶσα*: Алекс и Араб.

ложимъ мы изъясненіе прочитанныхъ словъ въ историческомъ смыслѣ.

Но они могутъ быть понимаемы и иначе, если въ духовномъ смыслѣ отнесены будутъ къ таинству Христа. Въ прочитанномъ уже прежде онъ говорилъ: *сего ради потерпи мене, глаголетъ Господь, въ день воскресенія моего во свидѣтельство: зане судъ мой въ сонмища языковъ, еже пріяти царей, еже изліяти на ня весь гнѣвъ ярости моея*; ибо Христосъ воскресъ, опустошивъ адъ, *яко не бяше мощно держиму быти ему*, какъ Жизни по природѣ (Іоан. 11, 25;14, 6,—1 Іоан. 5, 11 и др.) *отъ смерти,* по написанному (Дѣян. 2, 24). Тѣхъ, которые увѣровали въ Него, Онъ не оставилъ подъ владычествомъ діавола, но творитъ святый и достойный Бога судъ, принимся (въ свою власть) сонмища языковъ, то есть толпы демоновъ и самихъ нѣкогда властвовавшихъ и царствовавшихъ надъ заблуждающимися, какъ бы хватая и заключая и низвергая въ самую преисподнюю бездну, то есть въ адъ,—и изливая на нихъ весь гнѣвъ и какъ бы сожигая ихъ огнемъ, движимый неизрѣченною и божественною силою и ревностью великою. Онъ *прогнѣвался мало* за преступленіе Адама; *они же налегоша въ злая,* отвлекая отъ Бога всю вселенную и умъ подвластныхъ своихъ подвергая удушенію грязью грѣха [1]). Такъ Слово Бога ревновало о духовномъ Сіонѣ, то есть о Церкви; ибо Онъ искупилъ ее и, какъ пишетъ блаженный Павелъ, *представи ю себѣ не имущу скверны или порока, или нѣчто отъ таковыхъ, но святу и непорочну* (Еф. 5, 27).

Ст. 9. 10. *Яко тогда обращу къ людемъ языкъ въ родъ*

---

1) *τοις τῆς αμαρτίας τέλμασι.... καταπνιγοντες τουν*: такъ и на Амос. 5, 12—13 (Migne, 501. A): *τοις εν αυτῷ (λάκκῳ) τέλμασιν ἄτοπα, ἠθέλεν*. Aub.: *τελέσμασι*, податями, оброками.

его [1]), *еже призывати всѣмъ имя Господне, работати ему подъ игомъ единѣмъ. Отъ конецъ рѣкъ Еѳіопскихъ пріиму* [2]), *въ разсѣянныхъ моихъ принесутъ жертвы мнѣ.*

Говоритъ, что послѣ опустошенія страны Вавилонской и уничтоженія надменныхъ, язычники познаютъ низпровергающее ее могущество Божіе. И когда смѣющіеся нѣкогда надъ падающимъ и погибающимъ Израилемъ увидятъ его со славою возвращающимся домой и въ святой городъ, а разорителей его—совершенно погибшими, тогда перемѣнятъ языкъ *(рѣчь)* и будутъ посвящать его уже прославленію Бога, хотя въ древности они покивали главами своими, думали и говорили, что Іудея взята была потому, что тираннъ Вавилонскій какъ бы превозмогъ Того, Кто

1) *εἰς γενεὰν αὐτῆς*: Ват. Син. Алекс. Грабе и др. Итал. (Sab.). LXX у Іерон. Евс. (ib.). Араб. (Вальт.: in generationem *eorum)*. Др. чт.: *εἰς γενεὰς αὐτῶν* въ Ал. код. у Ѳеод. Мопс. и Ѳеодорита. Отступленіе LXX отъ Евр. *(уста чистыя* Русск., Вульг.: labium electum, Сир. Халд. Ак. и Ѳеодот. по Іерон. и Ѳеодориту: *χεῖλος ἐξειλεγμένον*—labium electum, Симм.: *καθαρόν*—mundum—Іерон. 1579. С; Ѳеод. 872, D) Іеронимъ объясняетъ смѣшеніемъ ־ съ ־, весьма мало отличающихся вверху, такъ что вмѣсто ב ר ו ר ה —*чистый*, т. е. языкъ они прочитали ב ד ו ר ה — въ родъ ея, т. е. земли (ib.).

2) *προσδέξομαι* (Компл.: *ὑποδέξομαι) ἐν διεσπαρμένοις* (Компл. и нѣк.: *τοὺς διεσπαρμένους) μου* (Альд. и нѣк. опуск. *μου) οἴσουσιν θυσίας μοι*: Ватик. Алекс. Грабе. Альд. и нѣк. др. Итал. (Sab. 976: suscipiam dispersos meos и in dispersis meis. LXX у Іерон. (susc. dispersos meos на 1380. A, а на 1382. D: in dispersis meis—варіантъ: idne dispersos. Др. чт. безъ *προσδ. εν διεσπ.*: Ал. код. и др. Код. Сиро-гекз. (Field.—1015. Сир. (Вальт.) Авг. (De civ. Dei XVIII. 33). Евс. (ib.). Третье чтеніе, которому слѣдуетъ и Слав. (пріиму *молящыя мя*, въ разсѣянныхъ и пр.) и которое болѣе приближается къ Евр. (изъ зарѣчныхъ странъ Эѳіопіи поклонники Мои, дѣти—букв.: дочери—разсѣянныхъ Моихъ принесутъ дары мнѣ; ср. Вульг.; Халд. разум. возвр. изъ плѣна и рѣки Индіи): *προςδέξομαι (προσδεχομαι) τοὺς ἱκετεύοντάς με τι τῶν διεσπαρμένων (ἐν τοῖς διεσπ.)* въ нѣкот. код., Ѳеод. Мопс. (471 A): *προσδέξομαι τοὺς ἱκετ. μετὰ* (вмѣсто *με* какъ и въ нѣк. код.) *τῶν*.... Ѳеодоритъ (873. A.): *προσδ. τοὺς ἱκ. με, υἱοὶ τῶν διεσπ*... Симм. по Ѳеодориту (ib.): *πέραθεν ποταμῶν Αἰθιοπίας ἱκετεύοντά με, τέκνα τῶν διασκορπισμένων ἐπ' ἐμοῦ ἐνέγκωσι δῶρον ἐμοί* (ср. Field. ib.). Араб. (Вальт.): venient qui me deprecabuntur (=*ἱκετ με*) una cum (=*μετά*) dispersis offerent mihi sacrificium. ℵ са написалъ, а потомъ соскоблилъ: *τους ικ. με των εσπ.* ℵ* *διεσπαρμενους μου*, ℵ са *διεσπαρσ. μου*.

помогалъ имъ, то есть Бога. Когда, такимъ образомъ, они увидятъ, что обстоятельства приняли противоположный оборотъ, тогда измѣнятъ языки по племенамъ ихъ, или по колѣнамъ и родамъ и будутъ употреблять (ихъ) въ прославленіе Бога. Захотятъ, думаю, служить подъ единымъ игомъ и приносить жертвы, хотя бы по положенію странъ они находились на далекомъ разстояніи другъ отъ друга и обитали въ странахъ Еѳіопскихъ. Итакъ, вотъ что должно быть сказано относительно буквальнаго смысла (изъясняемыхъ словъ).

Но мы утверждаемъ, что эти слова сбылись во времена пришествія Христова и служатъ яснымъ знаменіемъ перемѣны языковъ. Такъ въ Дѣяніяхъ святыхъ апостоловъ написано, что во дни святой пятидесятницы всѣ собрались вмѣстѣ и се *бысть съ небесе шумъ яко носиму дыханію бурну, и исполни весь домъ, идѣже бяху сѣдяще. И явишася имъ раздѣлени языцы яко огненни, сѣде же на единомъ коемждо ихъ. И исполнишася вси Духа свята, и начаша глаголати иными языки, якоже Духъ даяше имъ провѣщавати* (Дѣян. 2, 1—4). Итакъ, въ то время, говоритъ, перемѣню языкъ *къ людемъ; яко слышаху* вси *своимъ языкомъ глаголющихъ ихъ* (—6), Пареяне и Мидяне и Еламиты и другіе народы. Впрочемъ обрати вниманіе на слѣдующее. Сказалъ, что перемѣнитъ языкъ *въ родъ его,* то есть онъ (языкъ) останется у однажды заговорившихъ имъ до конца ихъ жизни или рода. Такимъ образомъ онъ (языкъ) былъ знаменіемъ (до конца жизни) только для тѣхъ, на коихъ, какъ говоритъ священное писаніе, почили языки (Дѣян. 2, 3). Посему говоритъ, что перемѣню *языкъ въ родъ его.* Но такого явленія еще не случалось у тѣхъ, которые жили послѣ нихъ. А по какой причинѣ, сему

пусть научитъ насъ премудрый Павелъ. Онъ сказалъ, что *языцы въ знаменіе суть не вѣрующимъ, но невѣрнымъ*, ибо написано: *яко иными языки, и устны иными возглаголю людемъ симъ, и ни тако* увѣруютъ (Ис. 28, 11. 12; 1 Кор. 14, 21. 22). Но какимъ образомъ перемѣна языка *въ родъ его* приноситъ пользу, это Онъ самъ опять объясняетъ намъ говоря: *еже призвати всѣмъ имя Господне, работати ему подъ игомъ единѣмъ, отъ конецъ рѣкъ Еѳіопскихъ принесутъ жертвы мнѣ*. Дѣйствительно, когда увидѣли Апостоловъ говорящими иными языками, не мало удивившись этому чуду, увѣровали во Христа, весьма многочисленные изъ бывшихъ тогда призвали имя дѣйствительнаго и истиннаго Бога, преклонились предъ евангельскими повелѣніями, стали служить Христу и приносятъ жертвы *отъ конецъ рѣкъ Еѳіопскихъ*. Вѣдь племя Еѳіопское простирается отъ востока до запада, и живетъ оно при рѣкѣ Геонъ, ибо *сія* есть *окружающая всю землю Еѳіопскую* (Быт. 2, 13). Впослѣдствіи слово пророческое приходитъ въ исполненіе, ибо евангеліе проповѣдано не только въ Римской землѣ, но приходитъ уже и къ варварскимъ народамъ. Такъ повсюду (имѣются) церкви, пастыри и учители, наставники и тайноводители, и божественные жертвенники; жертся духовно и Агнецъ святыми священнослужителями и у Индійцевъ и у Еѳіоповъ. Объ этомъ-то и было ясно сказано устами другого пророка: *зане царь велій азъ есмь, глаголетъ Господь, и зане имя мое прославится во языцѣхъ, и на всякомъ мѣстѣ ѳиміамъ приносится имени моему и жертва чиста* (Малах. 1, 11. 14).

Ст. 11. *Въ день онъ не имаши постыдитися отъ всѣхъ начинаній твоихъ, ими же нечествовалъ еси въ мя: яко тогда отъиму отъ тебе укоризны досажденія тво-*

его, и ктому не имаши приложити величатися на горѣ святѣй моей.

Богъ всяческихъ опять ведетъ здѣсь бесѣду къ двумъ лицамъ. Думаю, что къ этимъ словамъ нужно отнестись съ особеннымъ вниманіемъ, дабы намъ такимъ образомъ уразумѣть въ нихъ духовный смыслъ. Итакъ жителямъ Іерусалима обѣщаетъ прощеніе грѣховъ и оставленіе прежнихъ преступленій, удостовѣряя и говоря, что уже не постыдятся ради предпріятій ихъ и изъ-за нечестій, нѣкогда совершонныхъ противъ Бога. Но какъ бы угрожаетъ и Вавилонянину, и говоритъ, что онъ уже не будетъ величаться, послѣ того какъ разрушитъ святой и посвященный Ему городъ, который и называетъ горою. Ибо по возвращеніи, говорю, изъ плѣна Іерусалимъ не подвергался уже опустошенію и не испытывалъ безчеловѣчія Вавилонянъ.

А что во время пришествія на землю Спасителя послѣдовало прощеніе и отпущеніе грѣховъ всѣмъ увѣровавшимъ въ Него, въ этомъ никто не можетъ усомниться; ибо мы оправдались *не отъ дѣлъ праведныхъ. иже сотворихомъ мы, но по* великой *Его милости* (Тит. 3, 5). Но мы освобождены и отъ стыда: ибо нѣгдѣ сказалъ намъ Удостоившій насъ вѣры: *не бойся яко посрамлена еси, ниже устыдися, яко укорена еси* (Иса. 54, 4). Даровалъ намъ дерзновеніе Тотъ, Кто ради насъ воскресъ изъ мертвыхъ и изъ-за насъ восшелъ на небо предъ лице Отца; ибо Христосъ вознесся изъ-за насъ на небо какъ предтеча нашъ, *да явится нынѣ лицу Божію* [1] (Евр. 9, 24). Итакъ Онъ уничтожилъ вины всѣхъ и увѣровавшихъ въ Него освободилъ отъ стыда и совѣстливости изъ-за

---

[1] Кажется по ошибкѣ переписчика опущено. *ὑπὲρ ἡμῶν*.

грѣхопаденій. И угнетавшему насъ сатанѣ Имъ сказано: *яко отъиму отъ тебе укоризны досажденія твоего и ктому не имаши приложити величатися на горѣ святѣй моей*; ибо онъ уже не будетъ презирать живущихъ на землѣ, какъ страдающихъ полнымъ безсиліемъ, и не станетъ досаждать освященнымъ, легко склоняя ихъ къ угодному ему. Древнее миновало и природа вещей обновилась (2 Кор. 5, 17), послѣ того какъ Христосъ возставилъ ихъ, весьма не мощное содѣлалъ крѣпкимъ, удобопреклонное ко грѣхамъ укрѣпилъ къ благочестію и колеблющееся содѣлалъ твердымъ. Итакъ, уничтожены *укоризны досажденія*, очевидно діавольскаго, и не будетъ уже величаться онъ надъ горою святою, то есть духовнымъ Сіономъ, который есть *церковь Бога живаго;* ибо она основана на скалѣ, и *врата адовы не одолѣютъ ей* (Матѳ. 16, 18). Горою церковь назвалъ намъ и пророкъ Исаія, говоря: *яко будетъ въ послѣдняя дни явлена гора Господня, и домъ Божій на версѣ горъ, и возвысится превыше холмовъ: и пріидутъ къ ней вси языцы, и пойдутъ языцы мнози, и рекутъ: пріидите, и взыдемъ на гору Господню, и въ домъ Бога Іаковля, и возвѣститъ намъ путь свой, и пойдемъ по нему* (Иса. 2, 2. 3.).

Ст. 12. 13. *И оставлю* [1]) *въ тебѣ люди кротки* [2]) *и смиренны, и будутъ благоговѣти о* [3]) *имени Господни останцы Израилевы, и не сотворятъ неправды, и не* [4]) *возглаголютъ суетныхъ, и не обрящется во устѣхъ ихъ языкъ льстивъ*.

[1]) Такъ всѣ кодд. толков. перев. и евр: *ὑπολείψομαι*, кромѣ Ватик. т: *ὑπολήψομαι*. (Син. ℵ*; *υπολιψωμαι* и *υπολιψομαι* въ ℵBC.).

[2]) *λαὸν πραΰν* или *πραόν* — всѣ рукоп., толк., перев. и евр., кромѣ код. Алекс. 68 у Парс. и Альд.: *πολύν*.

[3]) *ἀπὸ τοῦ ὀνόματος*.

[4]) Такъ Слав.=*καὶ οὐ*, Ват. Итал. XII. Іер. (et non). Ѳеод. Мопс., Ѳеодоритъ, — по Алекс.: XII и нѣк. др. у Парс. или *οὐ μὴ οὐδὲ μή*, а у св. Кирилла: *οὐδ' οὐ μή*.

Опять говоритъ Сіону или святому городу, говорю, Іерусалиму, которому обѣщаетъ, что въ немъ останется народъ весьма кроткій и смиренный. Синагога іудейская дерзко поступила противъ Спасителя всѣхъ Христа, стала убійцею Господа и за это подвергается праведному наказанію. Но она не вся погибла; ибо сохранился останокъ и спаслись оставшіеся; не малое количество изъ нихъ увѣровало. А эти были кроткіе, не воспламенявшіеся неистовымъ гнѣвомъ противъ Христа, подобно тѣмъ, которые привели Его тогда къ Пилату и кричали говоря: *возми, возми, распни Его*, и къ этому присовокупляли: если сего не умертвишь, *нѣси другъ Кесаревъ* (Іоан. 19, 12). Что можетъ быть безчеловѣчнѣе этого? Призывая на свои головы даже самую праведную Его кровь, они безразсудно говорили: *кровь его на насъ, и на чадѣхъ нашихъ* (Матѳ. 27, 25). Итакъ не участвовали въ такой жестокости люди кроткіе, а также смиренные, потому что они подчинились Христу и подъ иго Его преклонили свои духовныя выи и по любви къ Нему съ большою радостью внимали Его словамъ: *пріидите ко мнѣ вси труждающіеся и обремененіи, и азъ упокою вы: возмите иго мое на себе, и научитеся отъ мене, яко кротокъ есмь, и смиренъ сердцемъ: и обрящете покой душамъ вашимъ* (Матѳ. 11, 28. 29). Итакъ, и въ этомъ они были подобны Христу, Который ради насъ обнищалъ, какъ бы пренебрегъ подобающею Ему какъ Богу славою и свойственнымъ Его природѣ превосходствомъ, чтобы для устроенія нашего спасенія перенести рабское состояніе. Итакъ, повинующіеся Его законамъ, подобно Ему, смиренно думаютъ о себѣ. Сіи *будутъ благоговѣти о имени Господни;* ибо они были весьма богобоязненны и преимущественно ибо предъ другими божественные ученики,

которые содѣлались свѣтомъ міру. Боголюбивые и благіе, они, говоритъ, будутъ отвращаться неправды и пустословія (*не возглаголютъ суетныхъ*, говоритъ) и не искренняго языка: ибо это—лукавство. Вотъ ихъ духовная красота и какъ бы нѣкоторый превосходнѣйшій вѣнецъ изъ достоинствъ добродѣтелей. Гдѣ кротость и смиреніе и стремленіе къ правдѣ, языкъ, незнающій пустословія, и тѣмъ менѣе—грѣховныхъ словъ, напротивъ—всегда правдивый и слуга искренности, тамъ всенепремѣнно обнаруживается славная и совершеннѣйшая добродѣтель; а такая добродѣтель и свойственна сущимъ во Христѣ, потому что красота благочестія открывается не въ законѣ, но, напротивъ, блистаетъ въ силѣ евангельскаго ученія.

Зане тіи пожирують, и угнѣздятся, и не будетъ устрашаяй ихъ.

Нѣкогда книжники и фарисеи нерадиво пасли народъ Іудейскій; ибо закономъ заповѣдано было имъ руководить народъ и за это они были почтены преимуществами священства. Итакъ они были пастыри, наемные впрочемъ и какъ бы приставленные къ чужимъ стадамъ,—видѣли *волка грядуща и оставляли овцы*, по слову Спасителя (Іоан. 10, 12). А что они весьма небрежно относились къ словеснымъ овцамъ своимъ и оставляли ихъ звѣрямъ, вѣрнѣе же сами были волками,—это всякій легко увидитъ изъ сказаннаго устами пророковъ. Такъ одинъ какъ бы отъ лица Божія говорилъ: *горе пастыремъ, иже расточаютъ и погубляютъ овцы паствы* ихъ (Іер. 23, 1); другой же: *сія глаголетъ Господь: оле пастыри Израилевы, еда пасутъ пастыри самихъ себе! не овецъ ли пасутъ пастыри! се млеко ядите; а изнемогшаго не подъясте, и сокрушеннаго не обязасте, и заблуждающаго не обратисте,*

и погибшаго не взыскасте, и крѣпкое оскорбисте трудомъ. И разсыпашася овцы моя, понеже не имѣяху пастырей, и быша на изъяденіе всѣмъ звѣремъ селнымъ и птицамъ небеснымъ (Іез. 34, 2—5): въ другомъ мѣстѣ говоритъ къ самимъ пастырямъ: *пасите овцы заколенія. Яже стяжавшіи закалаху, и не раскаявахуся, и продающія я глаголаху: благословенъ Господь и обогатихомся* (Зах. 11, 4. 5).

Такъ губили пастыри стада словесныхъ овецъ, не отгоняя отъ нихъ звѣрей, напротивъ сами подражая звѣрямъ. Когда же потомъ возсіялъ Христосъ, Пастырь Добрый, полагающій душу Свою за овцы (Іоан. 10, 11): тогда мы пасемся съ рачительностью. Мы имѣемъ пастбища при источникахъ, по написанному (Иса. 49, 10), и отдыхъ въ стойлахъ, тоесть: мы водворены въ церквахъ и святыхъ храмахъ; и насъ никто не устрашаетъ и не расхищаетъ, ни левъ не попираетъ, ни воръ не подкапываетъ, и никто къ намъ не приходитъ, *да украдетъ и убіетъ и погубитъ* (Іоан. 10, 10). Напротивъ, мы живемъ въ безопасности и огражденіи и участвуемъ во всякомъ добрѣ, имѣя своимъ начальникомъ самого Спасителя всѣхъ, говорю, Христа. И это открылъ намъ Богъ и Отецъ, говоря намъ устами Іезекіиля: *сія глаголетъ Господь: спасу овцы моя, и разсужду между овномъ и овномъ. И возставлю имъ пастыря единаго, раба моего Давида, и будетъ имъ пастырь* (Іез. 34, 20—23).

Ст. 14. 15. *Радуйся дщи Сіонова* [1]), *проповѣдуй дщи Іерусалимова, веселися, и преукрашайся отъ всего сердца*

[1]) Такъ и автор. текстъ LXX. (Син. Ват. Алекс. и др.) Итал. (Sab.) LXX Іер. и соотв. Евр.—Сир. Халд. Вульг. По др. чит. σφόδρα Слав: зло послѣ χαῖρε или Σιών. нѣк. рук. Альд. Араб.(Вальт.). Өеод. Мопс. Өеодоритъ и св. Кириллъ въ толкованіи

твоего, дщи Іерусалимля: отъятъ Господь неправды твоя, избавилъ тя есть [1]) *изъ руки врага* [2]) *воцарится Іерусалиме, Господь* [3]) *посредѣ тебе, не* [4]) *узриши* [5]) *зла ктому.*

Что касается историческаго смысла (сихъ словъ): то Богъ ясно обѣщаетъ имъ миръ послѣ возвращенія изъ Вавилона и возвѣщаетъ, что, по прощеніи прежнихъ ихъ преступленій, Онъ будетъ пребывать съ ними и защититъ ихъ. Что же касается внутреннѣйшаго смысла, то Онъ повелѣваетъ радоваться сильно и веселиться много и ликовать отъ всего сердца, потому что изглажены ея грѣхи, очевидно, Христомъ; ибо во Христѣ, и въ Немъ одномъ, оправданъ духовный и святой Сіонъ, то есть церковь, или святое множество увѣровавшихъ. И чрезъ Него и Имъ мы спасены, избѣгши вреда отъ невидимыхъ враговъ и имѣя Посредникомъ явившагося въ образѣ подобномъ нашему самого Царя всяческихъ и Бога Слова, сущаго изъ Бога Отца. Благодаря Ему мы уже не видимъ зла, то есть, мы избавлены отъ всякаго насилія со стороны зла; ибо Онъ есть оружіе благоволенія, миръ, стѣна, податель нетлѣнія, раздаятель вѣнцовъ, прекращающій войну, проистекающую отъ духовныхъ Ассиріанъ

---

1) У св.: Кир.: *λελύτρωκε σε.*—Ват. и др.: *λελύτρωται*, Нѣкот. *λελυτρωσαι εκ..* Син.: *λελυτρωσε εκ...* Кромѣ того нѣк. рук. и Θеод. Моис. послѣ *σε* чит.: *Κύριος*.

2) Слав. приб.: твоихъ, какъ и всѣ, соотв. Евр. Но у Св. Кирилла опущено, какъ и въ нѣк. минуск у Парс.

3) *Βασιλεύσεις, Ἱερουσαλὴμ, ὁ κύριος...* Араб. хотя и чит.: *Іерусалимъ*, но глаголъ относитъ къ Господу (Вальт.: regnabit Dominus in medio tuo, o Jerusalem). Слав.: воцарится Господь *βασιλεύσει ὁ* К: въ Алекс. и Син. Cb и Ca (?). код. и нѣк. рук. Θеод. Моис.: *βασιλεύσει* Другіе *βασιλεὺς Ἰσραὴλ Κυριος* (Ват. Син. LXX Іер. Вульг. Сир. соотв. Евр. Ефр. Сир.).

4) Слав. чит.: и, какъ Алекс. Араб. и нѣк. ц.

5) *У св.* Кир.: *ὄψει*, какъ нѣк. рук Θеод. Моис. Компл. (Альд.: *ὄψεσαι*, - Син. Ват. Алекс. и др.: *ὄψη*, Евр. и др.: не увидишь.

и разрушающій демонскія злоумышленія. Онъ даетъ намъ *наступати на змію, и на скорпію, и на всю силу вражію* (Лук. 10, 19); чрезъ Него мы наступили *на аспида и василиска* и попираемъ *льва и змія* (Пс. 90, 13); чрезъ Него мы имѣемъ благія упованія нетлѣнія и жизни, сыноположенія и славы, чрезъ Него *не узримъ зла ктому.*

Ст. 16. 17. 18. *Во время оно речетъ Господь Іерусалиму: дерзай Сіоне, да не ослабѣютъ руцѣ твои: Господь Богъ* [1]) *въ тебѣ, силный* [2]) *спасетъ тя: наведетъ на тя веселіе, и обновитъ тя въ любви Своей, и возвеселится о тебѣ* [3]) *во украшеніи, яко въ день праздника. И соберу* [4]) *сотреныя твоя* [5]).

Ясно предвозвѣщается имѣть дерзновенное упованіе, и не лживъ Обѣщавшій. Мы слышали, что тоже самое говоритъ и самъ Христосъ и какъ бы обновляетъ древнее изреченіе, а лучше какъ бы ставитъ на видъ предвозвѣщенное: ибо Онъ сказалъ: *въ мірѣ скорбни будете: но дерзайте, яко азъ побѣдихъ міръ* (Іоан. 16, 33). И дѣйствительно, когда Онъ явился среди насъ: тогда мы стали имѣть руки уже не опущенныя и колѣна не разслабленныя, но получили расположеніе къ дѣятельности и къ трудамъ для совершенія добрыхъ дѣлъ, — къ трудамъ, которыхъ

[1]) Такъ Альд. и нѣк. рук. Также Ефремъ Сиринъ въ изд. Lamy. По Ват. Итал. LXX Іерон. Араб. О. Монс. Өеод. соотв. Евр. (Халд. Сир. Вульг.) чит. какъ слав. *σου*— твой.

[2]) Компл. приб.; *ἐν σοι.*

[3]) У св. Кир.: *ἐπι σε*; какъ Ват. и др. Др. чт.: *ἐπι σοι* Өеод. Монс. Алекс. Альд. Компл. и *ἐν σοι* Өеод. и мн. мин.

[4]) *συνάξω*—Ват. Син. Александр. Сир. Халд. Вульг. Ефр. и др. согл. Евр. Др. чт.: *συνάξει* Өеод. Монс. Өеод. Араб. и мног. минуск. у Парс.

[5]) Соотвѣтствующій LXX: яко въ день .. твоя -Евр. текстъ означаетъ сокрушающихся ([illegible] отъ [illegible] въ ф. ниф. прич.) изъ-за празднествъ (др.:) удаленныхъ отъ празднествъ, Ак. по Іер.: translatos, qui a te recesserunt я соберу (ср. Русск.).

плодомъ благославнымъ они названы (Прем. 3, 15). Тогда мы получили и дерзновеніе, потому что Христосъ, будучи всемогущимъ какъ Богъ, избавляетъ и спасаетъ вѣрующихъ въ Него. Онъ вселился въ сердца наши Духомъ и произвелъ въ насъ эту, очевидно, духовную и достойную пріятія радость. Да и чѣмъ другимъ можетъ сопровождаться полученіе Духа Святаго, какъ не усладою и радостью и духовнымъ веселіемъ? Итакъ, когда возбудилъ въ насъ веселіе чрезъ Духа; тогда и обновилъ насъ въ любви своей, то есть во время пришествія съ плотію, когда, умерши одинъ за всѣхъ, истинно сказалъ: *больши сея любве никтоже иматъ, да кто душу свою положитъ за други своя* (Іоан. 15, 13). Если же Онъ положилъ душу Свою и оказался ради насъ среди мертвыхъ, будучи по естеству жизнію; то и воскресъ, преобразуя естество человѣка въ обновленіе жизни и возстановляя его въ первоначальное состояніе: *аще кто во Христѣ, нова тварь* (2 Кор. 5, 17), ибо благоугодно было Богу и Отцу—*о Немъ возглавити всяческая* (Еф. 1, 10), по написанному. А возглавляемое возстановляется и возводится къ тому, чѣмъ было въ началѣ. Когда же Христосъ обновилъ насъ, то Онъ и возвеселился о насъ, какъ бы въ наслажденіи и какъ бы въ день праздника. Какъ же Богу было не увеселяться совершившимся среди насъ, когда мы освободились отъ грѣха и сдѣлались побѣдителями смерти и тлѣнія и стали причастниками Духа и освященія? Тогда Онъ *собралъ и сотреныя*, ибо, какъ пишетъ премудрый Павелъ: *Христосъ пріиде въ міръ грѣшники спасти* (1 Тим. 1, 15). И самъ Онъ нѣгдѣ говоритъ: *не пріидохъ призвати праведники, но грѣшники на покаяніе* (Матѳ. 9, 13). Итакъ, Христосъ собралъ тѣхъ, которыхъ сатана

чрезъ грѣхъ сокрушилъ и содѣлалъ слабыми и не умѣвшими поступать правильно и ходить стезями правды. Но если тотъ сокрушилъ, то Христосъ возстановилъ; ибо Онъ исцѣлялъ больныхъ и самъ немощи наши носитъ, по написанному (Иса. 53, 4; Матѳ. 8, 17).

Горе [1]*), кто* [2]*) пріялъ* [3]*) нань* [4]*) поношеніе?*

Если мы захотимъ держаться наилучшаго образа мыслей, то должны будемъ утверждать, что крестъ Спасителя, воздвигнутый для жизни и нетлѣнія міра, поистинѣ служитъ похвалою для Церкви. Это исповѣдуетъ самъ премудрый Павелъ, написавшій такія слова: *мнѣ же да не будетъ хвалитися токмо о крестѣ Господа нашего Іисуса Христа, имже мнѣ міръ распяся, и азъ міру* (Гал. 6, 14). Впрочемъ онъ же опять сказалъ, что крестъ служилъ для Іудеевъ соблазномъ, а для язычниковъ безуміемъ (1 Кор. 1, 23); ибо они, жалкіе, много посмѣются, совсѣмъ не уразумѣвъ силы таинства. Но они не останутся безъ наказанія и не будутъ смѣяться ни надъ Христомъ, ни надъ церквами; а содѣлаются нѣкогда пищею огня неукротимаго и пламени неугасимаго и вѣчнаго. Вѣдь нѣкоторые у Еллиновъ доходили до такого безумія и тупости ума, что изощряли свой дерзкій языкъ противъ божественной и евангельской проповѣди и оставили свои опроверженія написанными въ книгахъ, дабы грѣхи не только привлекали ихъ къ суду, но и слѣдовали за ними и по смерти ихъ, потому что грѣхъ ихъ и

---

1) *οὐαί*=Евр. הוי, какъ и Ак.: *οἰ* (по Іерон.), Халд. (י) и Араб. Въ Евр. чит.: היו=были, Іерон. высказ. удивленіе чтенію LXX и Акилы: vae, вмѣсто: erant (1384).

2) Вмѣсто *τίς* Итал.: qui=*ὅς* какъ нѣк.

3) Греч.: *ἔλαβεν*, -Слав.: *пріиметъ* (?). соотв. *ὀνειδίσει ὀνειδίζει* (?).

4) Такая разстановка въ Син. Ват. Итал. у Ѳеод. Мопс. Ѳеодорита, въ Компл. Но въ Ал. код : и мног. мин.: *ὀνειδι ἐπ'. α.*

послѣ нихъ остался какъ бы живымъ. Посему оплакиваетъ, и со всею справедливостью, тѣхъ, которые предприняли поношеніе противъ святыхъ церквей, каковымъ людямъ вполнѣ подобаетъ возвѣстить горе.

Ст. 19. 20. *Се азъ сотворю въ тебѣ, тебе ради во во время оно, глаголетъ Господь* [1]: *и спасу утисненную, и отриновенную пріиму, и положу я въ похваленіе, и имениты по всей земли. И постыдятся* [2] *во время оно, егда добро вамъ сотворю, и во время, егда пріиму* [3] *вы..*

Рѣчь обращается опять къ лицу Сіона и возвѣщаются совершонныя Христомъ чудесныя дѣла, касательно множества язычниковъ и отверженнаго Израиля. *Въ тебѣ*, говоритъ, *тебе ради сотворю:* послику одни отъ гордости дошли до безумія, а другіе не узнали Бога, вочеловѣчившагося ради спасенія всѣхъ; то Творецъ всяческихъ обильно даровалъ милость тѣмъ и другимъ и ради насъ среди насъ сотворилъ чудеса. Спасена *утисненная,* то есть, нѣкогда угнетенное множество заблуждающихся и доведенное утѣсняющимъ сатаною до такого жалкаго состоянія, что утратило всякую жизненную способность, ибо заблуждающійся умъ ничтоженъ. Но принята и отверженная синагога іудейская. Она неистовствовала противъ Христа и посему справедливо была отвергнута, утратила упованіе и лишилась общенія со Христомъ. Впрочемъ помилована и она, ибо

---

[1]) Такъ по однимъ (Син. Ват. Алекс. и мн.) по др. (нѣкот. минуск. Араб. и Слав.: глаголетъ Господь. во время оно,—Феод. Мопс. и Феодоритъ относятъ „во время оно" къ слѣд. Многіе не читаютъ словъ: *λέγει Κύριος* (Компл. нѣк. рук. Итал. Вульг. Іер. Сиро-гекс. (Field): также Сир. и Вульг. соотв. Евр.

[2]) Альд. и нѣк. мин. чит. отрицание: *οὐ καταισχυνθήσονται.*

[3]) *εἰσδέξωμαι*, какъ въ Ватик. (но поправлено на верху *εἰσδέξομαι*), а въ толк. ниже: *εἰσδεχωμαι* (Алекс. код. компл, и нѣк. мин.).—др.: *εἰσδέξομαι* (Син. Альд. и нѣк. мин.), и *εἰσδέχομαι.* (нѣк. мин.).

въ послѣднія времена вѣковъ она будетъ призвана къ покаянію и къ очищенію чрезъ вѣру. Итакъ они будутъ *въ похваленіи*, и *имениты*, и весьма далеки отъ стыда. И эти два народа, или отчасти или же въ полномъ составѣ, уже не будутъ враждовать другъ съ другомъ — имѣть мыслей непримиримыхъ между собою, раздѣляться въ своихъ мнѣніяхъ о Богѣ, какъ это было въ древности: но единствомъ Духа тѣсно соединятся между собою къ единодушію и единовѣрію, какъ написано: *народу вѣровавшему бѣ сердце и душа едина* (Дѣян. 4, 32); и Христосъ *сотвори обоя во единаго новаго человѣка, творя миръ и примиряя обоихъ въ единомъ дусѣ* (Еф. 2, 15. 16). Но еслибы и явились у нихъ завистники; то эти враги, говоритъ, будутъ совершенно постыждены, пораженные величіемъ дарованной славы, непоколебимостью благоденствія и твердостью упованія. Уже изъ самыхъ событій всякій можетъ видѣть истину этого обѣтованія; ибо церковь Христова прославилась и, будучи исполнена славныхъ преимуществъ, служитъ предметомъ удивленія для всѣхъ. Впрочемъ опредѣляетъ и время, въ которое это совершится: *во время*, говоритъ, *егда пріиму вы;* ибо не можетъ предшествовать вѣрѣ то, что служитъ послѣдствіемъ вѣры, но по справедливости должно быть мыслимо послѣ вѣры. Итакъ мы призваны во времена спасительнаго воплощенія Единороднаго; ибо тогда, только тогда настало истинное исполненіе обѣтованія.

Зане дамъ вы имениты, и въ похваленіе во всѣхъ людехъ земли, внегда возвращати ми плѣненіе ваше предъ вами, глаголетъ Господь.

Нѣкоторымъ образомъ завершаетъ цѣль свойственныхъ Богу щедротъ и этими словами ясно показываетъ, въ какомъ состояніи непремѣнно будутъ увѣро-

ваніе. Будутъ они, говоритъ, *имениты*, окружены блескомъ славы и превосходнѣе всякаго народа. Далѣе присовокупляетъ и о тѣхъ временахъ, въ которыя это будетъ, повсюду напоминая о спасительномъ воплощеніи Единороднаго. когда, какъ я только что сказалъ, совершилось откровеніе всякаго блага въ отношеніи къ намъ и всего досточуднаго. Вѣдь тогда-то именно Онъ чудеснымъ образомъ и освободилъ находившихся подъ властію діавольскою и подчинявшихся плотскимъ страстямъ; тогда избавилъ отъ многобожнаго заблужденія и привелъ къ истинѣ; тогда исторгъ насъ отъ узъ смерти, давъ Себя Самого выкупомъ за насъ и стяжавъ Богу и Отцу всю вселенную, ибо чрезъ Него мы призваны и въ Духѣ получили доступъ и близость къ Богу,—чрезъ Него, говорю Христа, чрезъ Котораго и съ Которымъ Богу и Отцу слава, сила, честь и поклоненіе со Святымъ Духомъ, нынѣ и всегда, и во вѣки вѣковъ, аминь.

КАФЕДРА БИБЛЕИСТИКИ МОСКОВСКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМИИ

www.bible-mda.ru



Кафедра библеистики — учебное и научное подразделение Московской православной духовной академии (www.mpda.ru), обеспечивающее преподавание более 20 дисциплин. Заведующий кафедрой — доцент протоиерей Леонид Грилихес. Основное научное направление кафедры — разработка углубленного курса святоотеческой экзегетики с привлечением широкого контекста всех современных библейских исследований.

Проект по созданию электронных книг

Проект осуществляется совместно с Региональным фондом поддержки православного образования и просвещения «Серафим». В подготовке книг принимают участие студенты кафедры. Куратор проекта — преподаватель священник Димитрий Юревич. Электронные книги распространяются на компакт-дисках в формате pdf и размещаются на сайте в формате djvu.

На сайте кафедры

www.bible-mda.ru

- ✔ электронные книги для свободной загрузки
- ✔ информация о кафедре, ее преподавателях, новостях, учебном процессе
- ✔ информация об издаваемых кафедрой новых книгах
- ✔ методические материалы по библеистике
- ✔ пособия и источники для изучения Священного Писания



РЕГИОНАЛЬНЫЙ ФОНД ПОДДЕРЖКИ ПРАВОСЛАВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОСВЕЩЕНИЯ «СЕРАФИМ»

www.seraphim.ru

Фонд является независимой филантропической организацией, предоставляющей финансирование широкому кругу православных образовательных проектов высших учебных заведений Русской Православной Церкви.

Деятельность Фонда не ограничивается помощью в развитии материально-технической базы духовных учебных заведений. Главная задача — многоуровневое финансирование научно-исследовательской деятельности, воссоздание целостной и животворной академической среды в православных образовательных центрах.

Проект по созданию электронных книг является одним из ряда проектов, осуществляемых Фондом совместно с Кафедрой библеистики Московской православной духовной академии.

На сайте Фонда www.seraphim.ru

- **информация о деятельности Фонда**
- **информация о проектах, осуществляемых Фондом**
- **контактная информация для связи с представителями Фонда**
- **возможность заказа он-лайн книг и компакт-дисков, подготовленных к изданию при участии Фонда**